

THE ALCUIN SOCIETY 2007 AWARDS FOR
EXCELLENCE IN BOOK DESIGN IN CANADA

PRIX POUR L'EXCELLENCE DE LA CONCEPTION
GRAPHIQUE DU LIVRE AU CANADA
DÉCERNÉS PAR LA SOCIÉTÉ ALCUIN, 2007

The Alcuin Society was formed in Vancouver in 1965. It was the idea of its founder, Geoffrey Spencer, and other founding members were Basil Stuart-Stubbs, C.M., Bill Duthie, Sam Black, Bill McConnell, Dale Smith and Sam Fogel. The initial aim of the Society was to promote a wider appreciation of finely wrought books among book lovers around the world. It is the only non-profit organization in Canada dedicated to the entire range of interests related to books and reading. Through the Society's quarterly journal, topics covered include authorship, publishing, book design and production, the history of the book, libraries, ephemera, bookselling, book buying and collecting and the book arts of typography, type design, printing, binding, paper-making, marbling, calligraphy and illustration.

The name Alcuin was chosen to honour the memory of Alcuin of York (c. 735 to 804 A.D.). Alcuin was a man who cared deeply about books and literacy. As Charlemagne's "Minister of Culture" and a respected teacher, Alcuin encouraged the study and preservation of ancient texts and helped establish numerous schools and libraries. He also selected the most legible script of his day and gave it official blessing. Known as the Caroline Minuscule, it ultimately led to our modern lower case alphabet.

To further its aims, the Alcuin Society engages in a wide range of educational activities – lectures, workshops, exhibitions, field visits, many in collaboration with educational institutions such as the Canadian Centre for Studies in Publishing at Simon Fraser University, University of British Columbia, Emily Carr University of Art and Design and the University of Victoria.

The Alcuin Society Annual Awards for Excellence in Book Design in Canada is the only national competition that recognizes and celebrates the art of book design in Canada. Winners of this award represent Canada at the international exhibits and competition at the Frankfurt and Leipzig Book Fairs held annually in Germany.

La Société Alcuin a été formée à Vancouver en 1965. Au départ, l'idée était conçue par Geoff Spencer, l'un des premiers fondateurs. Les autres membres fondateurs de la Société furent Basil Stuart-Stubbs, C.M., Bill Duthie, Sam Black, Bill McConnell, Dale Smith et Sam Fogel. Le but principal de la Société est de favoriser l'appréciation du livre de qualité parmi les amateurs de livres partout dans le monde. C'est la seule organisation à but non lucratif au Canada dédiée aux livres et à la lecture dans toutes ses formes et intérêts. La revue trimestrielle de la Société, offre à ses lecteurs des articles divers sur tous les arts du livre.

La Société a été nommée en l'honneur de Alcuin de York (735 à 804 apr. J.-C.), qui s'intéressait profondément à la diffusion du livre et reconnaissait l'importance de savoir lire. Comme ministre de la culture de Charlemagne et un professeur respecté, Alcuin a favorisé l'étude et la préservation de textes anciens, et a rendu possible l'établissement de plusieurs écoles et bibliothèques dans le royaume. C'est lui qui a choisi la cursive la plus lisible de son ère, et cette cursive, nommée la Caroline Minuscule, a contribué au développement des lettres minuscules dont nous nous servons aujourd'hui.

Pour atteindre ses objectifs, la Société entreprend un nombre considérable de projets pédagogiques, tels que des conférences, des ateliers, des expositions, des concours, plusieurs d'entre eux en collaboration avec l'université Simon Fraser (Canadian Centre for Studies in Canadian Publishing), l'université de Colombie-Britannique, l'université d'art et de design Emily Carr et l'université de Victoria.

Les prix annuels pour l'excellence de la conception graphique du livre canadien sont décernés par la Société Alcuin au terme du seul concours national qui reconnaît et fait honneur à l'art de la conception graphique au Canada.

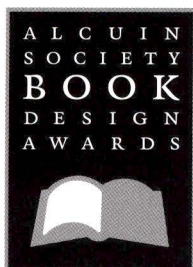
Les livres gagnants représentent le Canada au concours annuel et dans les expositions internationales de la foire du livre à Francfort et à Leipzig, en Allemagne.

THE ALCUIN SOCIETY 2007 AWARDS FOR
EXCELLENCE IN BOOK DESIGN IN CANADA

PRIX POUR L'EXCELLENCE DE LA CONCEPTION
GRAPHIQUE DU LIVRE AU CANADA
DÉCERNÉS PAR LA SOCIÉTÉ ALCUIN, 2007

26TH

26E



CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

5	MESSAGE FROM THE GOVERNOR GENERAL MESSAGE DE LA GOUVERNEURE GÉNÉRALE
6	PREFACE TO THE 26TH COMPETITION PRÉFACE AU 26E CONCOURS
10	EXHIBITION VENUES EXPOSITIONS
12	THE JUDGES LES JUGES
17	THE AWARD WINNERS LES LAUREATS
18	CHILDREN LIVRES POUR ENFANTS
24	LIMITED EDITIONS ÉDITIONS À TIRAGE LIMITÉ
29	PICTORIAL BEAUX LIVRES
35	POETRY POÉSIE
39	PROSE FICTION ROMANS ET NOUVELLES
44	PROSE NON-FICTION ÉTUDES ET ESSAIS
49	PROSE NON-FICTION ILLUSTRATED ÉTUDES ET ESSAIS ILLUSTRÉS
56	REFERENCE OUVRAGES DE RÉFÉRENCE
61	JUDGES COMMENTS OBSERVATIONS DES JUGES
71	INDEX
73	ACKNOWLEDGEMENTS REMERCIEMENTS
76	CREDITS MENTIONS DE SOURCE
77	COLOPHON
78	SPECIAL THANKS MILLE FOIS MERCI



Although the Internet and other electronic media have given the readers of books and other published material many more options, the satisfaction of owning a fine book, be it classical in design or more modern, will always remain. The pleasure we get in leafing through or reading a book can be greatly enhanced when that book is printed on fine paper, expertly bound and beautifully illustrated with photos or drawings that delight and captivate the child in all of us. Such books are indeed works of art to be cherished. It therefore gives me great pleasure to congratulate the winners of the Alcuin Society Awards for Excellence in Book Design in Canada. To these artists, who give us endless hours of pleasure, I say thank you. May this provide you with the opportunity to share your talents with the world.

Bien qu'Internet et les autres mediums électroniques offrent beaucoup d'options aux lecteurs de livres ou de n'importe quelles publications, la satisfaction de posséder de beaux livres, qu'ils aient une allure classique ou moderne, reste entière. Le plaisir de feuilleter ou de lire un livre augmente encore quand il est imprimé sur un papier de qualité, relié par un expert et brillamment illustré de photos ou de dessins qui charment et captivent notre âme d'enfant. De tels livres sont réellement des trésors qu'il faut chérir. C'est donc un grand bonheur pour moi de féliciter les lauréates et lauréats qui ont obtenu un Prix pour l'excellence de la conception graphique du livre au Canada de la Société Alcuin. Je remercie tous ces artistes qui nous procurent tant d'heures de plaisir et je leur souhaite de faire rayonner leur talent dans le monde entier.

A handwritten signature in cursive script, which reads "Michaëlle Jean". The signature is written in dark ink and has a long, sweeping underline that extends to the right.

MICHAËLLE JEAN
May / Mai, 2008

This year marks the 26th anniversary of The Alcuin Society Awards for Excellence in Book Design in Canada. Our patron, Her Excellency Michaëlle Jean, the Governor General of Canada, has honoured us again with a statement for our catalogue.

The Alcuin Society is grateful to the judges, and to all of the contributors to this year's publication and to the 2007 Competition itself, for volunteering their time and expertise.

The judges, Sue Colberg (Alberta), Jason Dewinetz (British Columbia), and Tim Inkster (Ontario) met in Vancouver on April 5th, 2008, at Simon Fraser University, Harbour Centre. They selected 35 winning books, all of which were published in Canada in 2007, and which represent the works of a Canadian designer or designers. The judges have summarized their comments on each winning book for this catalogue.

The hallmark of the judging process in this competition is, and has always been, that each book is considered as a total entity. With eight categories, this is the only national book design competition of its kind in Canada. It is recognized internationally for its integrity. The discerning judges examine every aspect of each book, including the dust jacket, binding, endpapers, half-title page, copyright page, title page, page layout, typography, integration of illustrations, chapter openings, running heads, reproduction of illustrations, clarity of printing, choice of paper, footnotes, and bibliographical references. Again this year, the judges chose not to award some prizes. Their purpose, and ours, is to encourage the very best in Canadian design, and they feel that giving awards only where they see exceptional merit is the best way to achieve this goal.

The number of entries in the competition has more than doubled since the first year of the Competition in 1981, and the publishers tripled: this year 91 publishers from 9 provinces submitted 254 books.

Over the years, the number of exhibitions has increased from 4 to 22, in large measure due to the passion and tireless efforts of Leah Gordon, Chair of the Alcuin Book Design Committee for the past years. This year, thanks to Nick Collins who has taken over the organizing of the exhibits, there will also be an exhibit of these winning books at the Canadian Embassy in Japan in July.

Special thanks go to publishers of the winning entries, for providing extra copies of their books to the Society for use in its exhibitions throughout the coming year. A list of the exhibition venues appears in this Catalogue. Prizewinning Canadian books and Canadian designers thus receive significant exposure both at home and abroad.

As they have been in the past several years, all 35 winning books from the Alcuin competition will be sent to the international book design competition in Leipzig, Germany, next February (2009): **BEST BOOK DESIGN FROM ALL OVER THE WORLD.**

Last summer the award-winning books from our 2006 Competition were sent to the Stiftung Buchkunst of Frankfurt-am-Main, Germany. They were exhibited at the Frankfurt and Leipzig international book fairs, and participated in the international book design competition in Leipzig. We were delighted to learn, as were the designers, that the Stiftung short-listed two of the Alcuin award winning books (2006), from 626 entries world-wide representing 34 countries. Congratulations to Jim Roberts and Robert Majzels, designers of *Epikoros Sleuth* by Robert Majzels (Movable Inc., Toronto) and to Dawna Rose and Betsy Rosenwald, designers of *Smoking With My Mother* by Dawna Rose (JackPine Press, Saskatchewan)!

This past February, the Canadian Embassy in Germany requested a third exhibition of our books in that country. It was held in Munich in conjunction with their Book Festival, whose theme was Canadian books.

In celebration of the promotion of book design in Canada for over a quarter of a century, award-winning poet, linguist, typographer and former judge of the Alcuin Awards, Robert Bringhurst, is writing and designing a new publication, *The Surface of Meaning: Books and Book Design in Canada*. The source material for this book is the 25-year collection of Alcuin Award winners at the W.A.C. Bennett Library at Simon Fraser University. The book is to be published by the Canadian Centre for Studies in Publishing Press at Simon Fraser University. The Alcuin Awards Ceremony honouring this year's competition winners will feature an informal talk on the writing of this book by Bringhurst and a lecture on book design by the award-winning designer and author, CS Richardson on October 2, 2008 at the Emily Carr University of Art and Design, Vancouver. There will also be second event honouring the winners listed in this Catalogue at a dinner co-hosted by the Arts and Letters Club of Toronto on October 6, 2008. CS Richardson will repeat the lecture presented in Vancouver at this dinner.

The Alcuin Society is grateful to all of the publishers and designers who have submitted books. A copy of each winning book is donated to the Special Collections Division of the W.A.C. Bennett Library at Simon Fraser University, to support the University's programs at its Canadian Centre for Studies in Publishing. This collection of all Alcuin Society prize-winning books may be seen by the general public on request at the W.A.C. Bennett Library in Burnaby, British Columbia.

The books sent to Germany are also available in perpetuity. They have been contributed to the German Book and Type Museum (a department of the German National Library) in Leipzig, and will remain in their permanent collection of international prizewinning books. This collection is used for teaching design students, and for various exhibits and publications both in Germany and around the world. The Canadian Embassy in Japan will retain a copy of this year's winners to add to its collection of Canadian books, the largest outside Canada.

The Society would like to express its gratitude to Dr. Yosef Wosk, without whose ongoing financial and moral support and advice the Competition would not be possible. Over these many years, Dr. Wosk has had the vision to see the importance of an objective competition of this nature in the Canadian publishing world. We cannot express our appreciation enough. The Alcuin Society is proud of the success of the Competition and its accomplishments involving many committed and loyal volunteers, including its Board of Directors.

I would like to dedicate this Catalogue to The Montreal Years of Robert Reid who celebrated his 80th birthday at an event (Reidfest) sponsored by The Alcuin Society in November 2007, and to Ib Kristensen, Robert's partner in book making at the McGill University Press, and a long-time member of our Society. Ib lives in Fort Smith, Yukon, and delighted us with his presence at the lecture (217 Miles from MoTown: Tim Inkster @ The Porcupine's Quill, 1974-2008) given by one of this year's judges, Tim Inkster, at the Vancouver Museum prior to the Competition.

Cette année marque le 26^e anniversaire du Prix décerné par la Société Alcuin pour l'excellence de la conception graphique du livre au Canada. Notre mécène, son Excellence Michaëlle Jean, gouverneure générale du Canada, nous fait l'honneur d'une déclaration au début de notre catalogue

La société Alcuin tient à remercier chaleureusement les juges, tous ceux qui ont participé à notre concours en 2007 et ceux qui ont offert leur temps et leur expertise au service de la publication de ce catalogue. Les juges, Sue Colberg (Alberta), Jason Dewinetz (Colombie-Britannique) et Tim Inkster (Ontario) se sont réunis à Vancouver le 5 avril, 2008, à l'université Simon Fraser, Harbour Centre. Ils ont choisi 35 livres gagnants, tous publiés au Canada en 2007, et qui représentent la création d'un ou de plusieurs concepteurs graphiques. Les juges ont fait un résumé de leurs commentaires sur chaque livre gagnant pour ce catalogue.

Ce qui distingue, et a toujours distingué, le processus de jugement, est la considération accordée à tous les aspects de chaque livre. Ce concours national de la conception typographique du livre, qui inclut huit catégories, est le seul au Canada. Il est reconnu internationalement pour son intégrité. Les juges examinent avec discernement tous les aspects de chaque livre, c'est-à-dire, la jaquette, la reliure, les pages de garde, les faux titres, les droits d'auteur, la page de titre, la composition typographique, la typographie, l'intégration des illustrations, le début de chaque chapitre, les titres courants, la reproduction des illustrations, la qualité de l'impression, le choix du papier, les notes en bas de page et les références bibliographiques. Cette année encore, les juges se sont réservé le droit de ne pas décerner de prix dans certaines catégories. Leur but, comme le nôtre, est d'encourager la meilleure conception graphique au Canada, et ils considèrent que le moyen le plus sûr d'atteindre ce but est de ne décerner de prix que quand ils découvrent des qualités exceptionnelles.

Le nombre de livres présentés au concours a plus que doublé depuis la première année du concours en 1981 et le nombre de maisons d'édition a triplé: cette année 91 maisons d'édition ont présenté 254 livres.

Au cours des années, le nombre d'expositions est allé de quatre à vingt-deux, en grande mesure grâce à la passion et les efforts infatigables de Leah Gordon, présidente du Comité de la conception graphique du livre de la société Alcuin depuis plusieurs années. Cette année, grâce à Nick Collins, qui a pris en charge l'organisation des expositions, il y aura aussi une exposition des livres gagnants à l'ambassade canadienne au Japon en juillet.

Je voudrais remercier plus particulièrement les maisons d'éditions des livres gagnants, pour avoir envoyé à la société des exemplaires supplémentaires destinés à être exposés au courant de cette année. Une liste des expositions apparaît dans ce catalogue. Les livres gagnants canadiens et les concepteurs graphiques canadiens, peuvent ainsi se faire connaître ici et à l'étranger.

Comme de par le passé, les 35 livres gagnants du concours Alcuin seront envoyés au concours international de la conception graphique du livre à Leipzig en Allemagne, en février (2009):
LES PLUS BEAUX LIVRES DU MONDE.

L'été dernier, les livres gagnants de notre concours de 2006 ont été envoyés au Stiftung Buchkunst de Francfort-sur-le-Main en Allemagne, à la foire internationale du livre à Francfort et à celle de Leipzig, et ont été présentés au concours de la conception du livre à Leipzig.

Pour célébrer l'avancement de la conception graphique du livre au Canada au cours de plus d'un quart de siècle, le poète primé, linguiste, concepteur graphique et ancien juge des prix Alcuin, Robert Bringhurst, est en train d'écrire et de concevoir un nouveau livre, *The Surface of Meaning: Books and Book Design in Canada*. Les ressources, dont il se sert pour ce livre, font part de la collection des livres gagnants du concours Alcuin des derniers 25 ans. Cette collection se trouve à la bibliothèque W.A.C. Bennett, à l'université Simon Fraser. Son livre sera publié par le Canadian Centre for Studies in Publishing Press, à l'université Simon Fraser. À la cérémonie de remise des prix Alcuin, en l'honneur des gagnants du concours de cette année, Bringhurst fera une présentation sur l'écriture de son livre et CS Richardson, auteur et concepteur graphique primé, donnera une conférence sur la conception graphique du livre. Cette cérémonie aura lieu le 2 octobre, 2008 à l'université d'art et de design Emily Carr. Un deuxième événement, un dîner organisé avec la participation du Arts and Letters Club de Toronto en l'honneur des gagnants figurants dans ce catalogue, aura lieu à Toronto, le 6 octobre 2008. CS Richardson répètera sa conférence de Vancouver à l'occasion de ce dîner.

La société Alcuin remercie chaleureusement toutes les maisons d'édition et les concepteurs graphiques qui ont présenté un livre. Un exemplaire de chaque livre gagnant est remis à la section des collections spéciales de la bibliothèque W.A.C. Bennett à l'université Simon Fraser, afin de soutenir les programmes universitaires de son centre canadien pour les études en édition. Le grand public peut avoir accès, sur demande, à cette collection de tous les livres primés par la Société Alcuin à la bibliothèque W.A.C. Bennett, à Burnaby, Colombie-Britannique.

Les livres envoyés en Allemagne sont également disponibles en permanence. Ils ont été offerts au musée allemand du livre et des caractères d'imprimerie (une section de la bibliothèque nationale allemande) à Leipzig et ils resteront dans sa collection permanente consacrée aux livres gagnants du monde entier. Cette collection sert à enseigner la conception graphique aux étudiants. Elle est également l'objet de diverses expositions et publications en Allemagne et partout dans le monde. L'ambassade canadienne au Japon ajoutera un exemplaire des livres primés de cette année à sa collection de livres canadiens, la plus grande hors du Canada.

La Société aimerait également exprimer sa gratitude à Yosef Wosk, car sans son soutien moral et financier et ses conseils le concours n'aurait pas lieu. Au cours de toutes ces années, M. Wosk a eu la perspicacité d'apprécier l'importance d'un concours impartial de ce genre dans le monde de l'édition canadienne. Il ne nous est pas possible d'exprimer toute notre appréciation. La Société Alcuin est fière du succès du concours et de ses accomplissements auxquels participent un grand nombre de bénévoles dévoués et loyaux, qui inclut les membres du conseil.

Je voudrais dédier ce catalogue aux années montréalaises de Robert Reid qui a célébré ses 80 ans lors d'un événement (Reidfest) organisé par la Société Alcuin en novembre 2007, ainsi qu'à Ib Kristensen, le partenaire de Robert dans la création du livre aux presses universitaires de McGill et un membre de longue durée de notre Société. Ib vit à Fort Smith, au Yukon. Nous avons eu le plaisir de sa présence à une conférence (217 Miles from MoTown: Tim Inkster @ The Porcupine's Quill, 1974-2008) donnée, avant le concours, par un des juges de cette année, Tim Inkster, au musée de Vancouver.

MARLENE CHAN
Juin / Juin 2008

EXHIBITION VENUES

EXPOSITIONS

International Venues

CANADIAN EMBASSY
Tokyo, Japan
July 1 to 31 2008

SCHÖNSTE BÜCHER AUS ALLER WELT
(The Best Book Design From
All Over The World)
International Exhibit

FRANKFURT BOOK FAIR
Frankfurt am Main, Germany
October 15 to 19 2008

LEIPZIG BOOK FAIR
Leipzig, Germany
March 12 to 15, 2009

Canadian Venues

VAUGHAN MEMORIAL LIBRARY
Acadia University
Wolfville Nova Scotia
June 1 to 15 2008

THE UNIVERSITY GOLF CLUB
University of British Columbia
Alcuin Society Annual General Meeting
Vancouver, British Columbia
June 16 2008

ANNA LEONOWENS GALLERY
Nova Scotia College of Art and Design
Halifax, Nova Scotia
July 1 to 12 2008

REDPATH LIBRARY
McGill University
Montréal, Québec
July 1 to 31 2008

SPECIAL COLLECTIONS DIVISION
W.A.C. Bennett Library
Simon Fraser University
Burnaby, British Columbia
July 1 to August 31 2008

HARRIET IRVING LIBRARY
University of New Brunswick
Fredericton, New Brunswick
July 2008

ELIZABETH DAFOE LIBRARY
University of Manitoba
Winnipeg, Manitoba
August to October 31 2008

TORONTO REFERENCE LIBRARY
Toronto, Ontario
August 25 to October 3 2008

MCPHERSON LIBRARY
University of Victoria
Victoria, British Columbia
September 2008

QUEEN ELIZABETH II LIBRARY
Memorial University
St. John's, Newfoundland
September 2008

WORD ON THE STREET
Vancouver Public Library, Central Library
Vancouver, British Columbia
September 28 2008

BLACKBERRY GALLERY
Port Moody Arts Centre
Port Moody, British Columbia
October 2008

NATURAL SCIENCES LIBRARY
University of Saskatchewan
Saskatoon, Saskatchewan
October 1 to November 30 2008

EMILY CARR UNIVERSITY OF ART & DESIGN
Alcuin Society Awards Ceremony
Vancouver, British Columbia
October 2 2008
*Keynote lecture by CS Richardson,
book designer, author*
*Informal presentation by Robert Bringhurst,
book designer, author*

EMILY CARR UNIVERSITY OF ART & DESIGN
Vancouver, British Columbia
October 2008

THE ARTS AND LETTERS CLUB
Alcuin Society Awards Ceremony
Toronto, Ontario
October 6 2008
*Keynote lecture by CS Richardson,
book designer, author*

ROYAL ROADS UNIVERSITY LIBRARY
Victoria, British Columbia
November 2008

WEST VANCOUVER PUBLIC LIBRARY
West Vancouver, British Columbia
December 1 to 31 2008

FINE ARTS BUILDING GALLERY
Department of Art and Design
Edmonton, Alberta
January 27 to February 14 2009

Expositions Internationales

L'AMBASSADE DU CANADA
Tokyo, Japon
Du 1er au 31 juillet 2008

SCHÖNSTE BÜCHER AUS ALLER WELT
(La meilleure conception de livres
du monde entier)
Exposition internationale

FOIRE DU LIVRE DE FRANCFORT
Francfort-sur-le-Main, Allemagne
Du 15 au 19 octobre 2008

FOIRE DU LIVRE DE LEIPZIG
Leipzig, Allemagne
Du 12 au 15 mars 2009

Expositions au Canada

VAUGHAN MEMORIAL LIBRARY
Université Acadia
Wolfville, Nouvelle-Écosse
Du 1er au 15 juin 2008

THE UNIVERSITY GOLF CLUB
Université de la Colombie-Britannique
Assemblée générale annuelle de la
Société Alcuin
Vancouver, Colombie-Britannique
Le 16 juin 2008

ANNA LEONOWENS GALLERY
Collège d'art et de design de la
Nouvelle-Écosse
Halifax, Nouvelle-Écosse
Du 1er au 12 juillet 2008

BIBLIOTHÈQUE REDPATH
Université McGill
Montréal, Québec
Du 1er au 31 juillet 2008

SECTION DES COLLECTIONS SPÉCIALES
Bibliothèque W.A.C. Bennett
Université Simon Fraser
Burnaby, Colombie-Britannique
Du 1er juillet au 31 août 2008

BIBLIOTHÈQUE HARRIET IRVING
Université du Nouveau-Brunswick
Fredericton, Nouveau-Brunswick
Juillet 2008

BIBLIOTHÈQUE ELIZABETH DAFOE
Université du Manitoba
Winnipeg, Manitoba
Du mois d'août au 31 octobre 2008

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE DE TORONTO
Toronto, Ontario
Du 25 août au 3 octobre 2008

BIBLIOTHÈQUE MCPHERSON
Université de Victoria
Victoria, Colombie-Britannique
Septembre 2008

QUEEN ELIZABETH II LIBRARY
Memorial University
St. John's, Terre-Neuve
Septembre 2008

WORD ON THE STREET
Bibliothèque municipale de Vancouver,
bibliothèque centrale
Vancouver, Colombie-Britannique
Le 28 septembre 2008

BLACKBERRY GALLERY
Port Moody Arts Centre
Port Moody, Colombie-Britannique
Octobre 2008

NATURAL SCIENCES LIBRARY
Université de la Saskatchewan
Saskatoon, Saskatchewan
Du 1er octobre au 30 novembre 2008

UNIVERSITÉ D'ART ET DE DESIGN EMILY CARR
Cérémonie de remise des prix
de la Société Alcuin
Vancouver, Colombie-Britannique
Le 2 octobre 2008
*Conférence de CS Richardson,
typographe, auteur
présentation de Robert Bringham,
typographe, auteur*

UNIVERSITÉ D'ART ET DE DESIGN EMILY CARR
Vancouver, Colombie-Britannique
Octobre 2008

CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX DE LA
SOCIÉTÉ ALCUIN
Toronto, Ontario
Le 6 octobre 2008
*Conférence de CS Richardson,
typographe, auteur*

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ
ROYAL ROADS
Victoria, Colombie-Britannique
Novembre 2008

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE
WEST VANCOUVER
West Vancouver, Colombie-Britannique
Du 1er au 31 décembre 2008

FINE ARTS BUILDING GALLERY
Département d'art et de design
Université de l'Alberta
Edmonton, Alberta
Du 27 janvier au 14 février 2009



SUSAN COLBERG

Susan Colberg, MVA MGDC, is Associate Professor and Associate Chair (Undergraduate Studies) in the Department of Art & Design at the University of Alberta in Edmonton. She teaches beginning and advanced typography, information design and the practice of graphic design.

Her research and practice focus on book and publication design, information design and typography and her clients have included a variety of institutional and scholarly publishing houses in Canada and the United States, including the State University of New York Press, the University of Toronto Press and the University of Alberta Press.

She has won numerous national and international awards for her work from Crown & Zanders International, Potlatch International, Graphex, the Society of Graphic Designers of Canada, the Alcuin Society and, most recently, from the University & College Designers Association.

She has served on the jury of the Alcuin Society Awards for Excellence in Book Design in Canada, is a Past-president of the Alberta Chapter of the Society of Graphic Designers of Canada and is currently the Representative for Canada to Icoграда, the International Council of Graphic Design Associations.

.....

Susan Colberg est titulaire d'une maîtrise en arts visuels et membre de la Society of Graphic Designers of Canada. Elle est Professeure associée et Présidente associée (Études de premier cycle) dans le département d'Art et de design à l'Université d'Alberta à Edmonton. Elle enseigne la typographie aux débutants et aux étudiants avancés, de même que la présentation graphique de l'information et la pratique du graphisme.

Dans sa recherche et son oeuvre, elle se concentre sur la typographie et sur la conception graphique du livre et des périodiques. Parmi ses clients, on compte un ensemble de maisons d'édition privées et universitaires au Canada et aux Etats-Unis, entre autres, les presses des universités de l'Etat de New York, de Toronto et d'Alberta.

Son oeuvre lui a valu de nombreux prix nationaux et internationaux de Crown & Zanders International, Potlatch International, Graphex, la Society of Graphic Designers of Canada, la Société Alcuin et plus récemment, de la University & College Designers Association.

Elle a été juge du concours des prix pour l'excellence de la conception graphique au Canada de la Société Alcuin, présidente sortante de la branche albertaine de la Society of Graphic Designers of Canada et elle est présentement, représentante du Canada auprès de Icoграда ou International Council of Graphic Design Associations.



JASON DEWINETZ

Jason Dewinetz is a writer, publisher, graphic designer and typographer originally from, and now living back in, the Okanagan Valley. With an academic background in English Literature (B.A. Hons. U Vic, M.A. University of Alberta), he is the author of *The Gift of a Good Knife* (Outlaw Editions), *In Theory* (above/ground press), and *Moving to the Clear* (NeWest Press). During his time in Edmonton Jason spent a year cataloguing a detailed bibliographic inventory of the University of Alberta's holdings of the Black Sparrow Press archive, a small fine-press producing letterpressed and handbound editions during the late 60s and early 70s. The collection included all materials related to the press's first 94 publications, including correspondence, design and print proofs, letterpress galleys and original artwork, as well as multiple copies of each publication's regular and special editions. Untouched for almost 30 years, this project afforded an incredible opportunity to study and absorb the fine design, printing and production of this cutting edge American publisher. In 2001, with Michael O'Driscoll, he co-authored of *A Bibliography of the Black Sparrow Press Archive*, a detailed catalogue of the archive's holdings.

In 2004 Jason received a Canada Council grant to research the work of Nicholas Jenson, a 15th century French type designer and printer/publisher living in Italy during the early development of the printed book. The gathered research materials continue to prove a preoccupation in the midst of current work and the building of a new studio to house a Vandercook 15-21 press and all the trimmings.

Primarily self-taught, Jason has worked as a freelance book designer and typographer for publishers across Canada including the University of Calgary Press, the University of Alberta Press, NeWest Press and various other small literary presses. Jason is also the founding editor, publisher and designer of Greenboathouse Books, a small press publishing limited edition chapbooks by writers from across Canada, and as of 2007 his design and production for Greenboathouse have brought in four consecutive Alcuin Award for Excellence in Book Design. A past instructor at the University of Victoria (Publication Design), Jason currently teaches at Okanagan College (Publication Design/English).

.....

Jason Dewinetz est un écrivain, éditeur, concepteur graphique et typographe de la vallée de l'Okanagan où il vit aujourd'hui à nouveau. Spécialiste en littérature anglaise (BA avec distinction, université de Victoria, maîtrise, université d'Alberta), il est l'auteur de *The Gift of a Good Knife* (Outlaw Editions), *In Theory* (above/ground press), et *Moving to the Clear* (NeWest Press). Pendant son séjour à Edmonton, Jason passe un an à l'université d'Alberta à faire l'inventaire bibliographique détaillé des archives de Black Sparrow Press, une petite maison d'édition qui, à la fin des années soixante et au début des années soixante-dix, a produit des livres d'impression à relief reliés à la main. La collection inclut tout ce qui a trait aux premières 94 publications de cet établissement, entre autres, la correspondance, les épreuves de conception et de matière imprimée, des galées d'impression typographique et des pièces artistiques originales, ainsi que de multiples exemplaires de chaque édition ordinaire et spéciale. Ce projet, que, pendant presque 30 ans, personne n'avait entamé, offrait enfin l'incroyable occasion d'étudier et d'absorber les subtilités de la conception graphique, de l'impression et de la production de cette maison d'édition américaine d'avant-garde. En 2001, Jason produit avec Michael O'Driscoll *A Bibliography of the Black Sparrow Press Archive*, un catalogue détaillé des archives.

En 2004, il reçoit une subvention du Conseil des Arts du Canada pour faire de la recherche sur l'oeuvre de Nicolas Jenson, un typographe et imprimeur français du XVe siècle qui vécut en Italie lors de l'essor du livre imprimé. Le résultat de sa recherche continue à dominer son travail pendant qu'il construit un nouvel atelier qui abritera une presse Vandercook 15 21 avec tous les accessoires.

Jason, qui est surtout autodidacte, a travaillé, à travers le Canada, comme concepteur graphique et typographe à la pige pour des maisons d'édition, dont les presses de l'université de Calgary, NeWest Press et plusieurs autres petites maisons d'édition littéraire. Jason est aussi le rédacteur, l'éditeur et le concepteur graphique de Greenboathouse Books, une petite maison d'édition qu'il a fondée et qui publie des éditions de luxe à tirages limités de ballades et de nouvelles populaires d'auteurs de tous les coins du Canada. En 2007, les ouvrages produits par Greenboathouse lui avaient déjà valu quatre prix consécutifs de la société Alcuin pour l'excellence de la conception graphique du livre. Jason, qui a enseigné à l'université de Victoria (conception graphique pour l'édition), enseigne maintenant au collège de l'Okanagan (conception graphique pour l'édition/anglais).



TIM INKSTER

Tim Inkster's career in publishing began in the basement of the storied Victorian at 671 Spadina Avenue in Toronto which had once sheltered the fledgling House of Anansi, and later newpress. Already by 1971, the legendary Dave Godfrey had tired of the politics weighting those two of his early creations and resolved to start a third company to be called Press Porcepic. Inkster, a recent graduate of Stan Bevington's two-hour night course in the correct operation of an A.B. Dick duplicator, was hired on as Porcepic's first employee.

Tim and his wife Elke moved with Press Porcepic (later to be rebranded as Beach-Holme) to the village of Erin in the Caledon Hills northwest of Toronto in the fall of 1971, and have lived above the press on Main Street ever since.

In 1974 the Inksters opened their own production company, the Porcupine's Quill, and also published the first title under their own imprint – a poetry book called *Marzipan Lies* by Brian D. Johnson who is currently film critic for Macleans. From 1974 to the spring of 2001, the Inksters designed, printed and bound books for a variety of small presses and literary magazines that included Black Moss, Essays on Canadian Writing, Northward Journal, ECW Press, Aya, Penumbra, Netherlandic, Exile, Padeloup, Descant, Brick and Canadian Fiction Magazine. One notable oddity from this period was the 1981 Aya Press release of *I Am Walking in the Garden of His Imaginary Palace: Twelve Poems for Le Nôtre* by Jane Urquhart with panoramic drawings by Jane's husband, Tony. Tim Inkster reports that this was the one (and only) time all five sewing heads on the press's 1905 model Smyth National book sewing machine worked simultaneously.

Many of the Inkster's early successes were collected into a travelling exhibition called *An Honest Trade: an Exhibition of Canadian Small Press Books printed and bound at The Porcupine's Quill (1974-1983)*. Somewhat later, *Amphora 83* (Spring 1991) sketched Inkster's career as a Printer, a Designer and a Publisher.

The Porcupine's Quill published Jane Urquhart's third poetry book *The Little Flowers of Madame de Montespan* in 1983, and her collection of stories *Storm Glass* in 1987. Jane Urquhart is typical of a number of authors (many of whom were mentored by editor John Metcalf – Russell Smith, Andrew Pyper, Steven Heighon, Michael Winter and Elizabeth Hay among them) who published with the Porcupine's Quill early in

their careers and subsequently achieved considerable fame and fortune elsewhere. Sometimes described as a 'hot house' for the development of Canadian literary talent, the Porcupine's Quill has also been compared (inaccurately, by one misinformed consultant to the Department of Canadian Heritage) to MoTown Records.

Tim Inkster is a member of the Graphic Designers of Canada. He won a bronze medal at Leipzig for the Porcupine's Quill 1984 production of Michael McCurdy's *Toward the Light*; and a silver medal in 1988 for Ludwig Zeller's *Alphacollage*.

The Porcupine's Quill has published over two hundred titles in the past thirty years, including *Forests of the Medieval World* by Don Coles, awarded the Governor General's Award in 1994, and *Kurgan*, also by Don Coles, which won the Trillium Prize in 2001. *The Hidden Room* (1997), a two-volume collection of the poetry of P. K. Page, has been heralded as one of the two-dozen most important books published in the history of Canada since Confederation.

Tim Inkster has been active within the Literary Press Group and the Association of Canadian Publishers for which he served as treasurer for six years. Inkster was also heavily involved in a variety of roles with the Eden Mills Writers' Festival for more than ten years, including one term as president. He managed the Upper Canada Brewing Company Writers' Craft Award the year the prize was awarded to Alice Munro.

The Porcupine's Quill suffered mightily from the bankruptcy of General Distribution Services (GDS) in the spring of 2002, and from ongoing challenges posed by consolidation in the Canadian retail book marketplace but recently the company has succeeded in retrenching and righting itself and continues to publish ten new titles a year and to service an active backlist of a hundred titles, and also to publish two issues a year of the Devil's Artisan, a journal of the printing arts.

In September of 2003, Tim Inkster received the Sixth Annual Janice Handford award which honours 'an individual who has made a significant contribution to the advancement of small press publishing in this country'. In October of 2005, he was a featured guest speaker at the Sixth Annual Gaspereau Press Wayzgoose in Kentville, Nova Scotia.

.....

La carrière d'éditeur de Tim Inkster commence au 671 de l'avenue Spadina à Toronto dans la maison d'époque victorienne qui avait un jour abrité la nouvelle House of Anansi et plus tard, newpress. Déjà en 1971, le légendaire Dave Godfrey s'était lassé de la controverse qui pesait sur ses deux créations antérieures, et il s'était décidé à créer une troisième compagnie qu'il appellerait Press Porcepic. Inkster, qui venait de suivre un cours du soir de deux heures, donné par Stan Bevington sur l'usage correct d'une copieuse A.B. Dick, se fait engager comme premier employé de Porcepic.

Tim et sa femme Elke déménagent avec Press Porcepic (qui plus tard deviendra Beach Holme) dans le village de Erin, dans les Caledon Hills, au nord-ouest de Toronto, en automne 1971, et c'est là qu'ils vivent encore aujourd'hui, au-dessus de l'imprimerie de la rue Main.

En 1974, les Inkster lancent leur propre compagnie de production, The Porcupine's Quill et publient aussi le premier recueil de poésie intitulé *Marzipan Lies* par Brian D. Johnson, actuellement critique de films pour Macleans. De 1974 au printemps 2001, les Inkster créent, impriment et relient des livres pour plusieurs petites maisons d'édition et de revues littéraires qui incluent Black Moss, Essays on Canadian

Writing, Northward Journal, ECW Press, Aya, Penumbra, Netherlandic, Exile, Padeloup, Descant, Brick et Canadian Fiction Magazine. Un exemple singulier qui se dégage de cette période est la publication de *I Am Walking in the Garden of His Imaginary Palace: Twelve Poems for Le Nôtre*, de Jane Urquhart qui contient des dessins panoramiques par Tony, le mari de Jane. Tim Inkster rapporte que c'est la seule fois que les cinq têtes de piquage de l'encarteuse piqueuse, modèle Smyth National de 1905, fonctionnent simultanément.

Un grand nombre des premiers succès des Inkster fait l'objet d'une exposition itinérante intitulée *An Honest Trade: an Exhibition of Canadian small press books printed and bound at the Porcupine's Quill (1974-1983)*. Un peu plus tard, *Amphora 83* (printemps 1991) offre une esquisse de la carrière de Inkster l'imprimeur, le concepteur graphique et l'éditeur.

The Porcupine's Quill publie le troisième livre de poésie de Jane Urquhart *The Little Flowers of Madame de Montespan* en 1983 et son recueil de contes *Storm Glass* en 1987. Jane Urquhart est un exemple typique des auteurs influencés par John Metcalf (entre autres, Russel Smith, Andrew Pyper, Steven Heighton, Michael Winter et Elizabeth Hay) qui après avoir vu leurs oeuvres publiées par The Porcupine's Quill au début de leur carrière, achèvent leur renommée et leur succès financier ailleurs. Décrit parfois comme un centre propice au développement de talent littéraire canadien, The Porcupine's Quill a aussi été comparé à Motown Records (erreur d'un expert conseil mal renseigné au service du ministère du Patrimoine canadien).

Tim Inkster est membre de la Society of Graphic Designers of Canada. Il gagne la médaille de bronze à Leipzig pour sa conception de *Toward the Light* de Michael McCurdy publié par The Porcupine's Quill, en 1984, ainsi que la médaille d'argent, en 1988, pour *Alphacollage* de Ludwig Zeller.

The Porcupine's Quill publie plus de deux cents ouvrages pendant ces derniers trente ans, entre autres, deux livres de Don Coles, *Forests of the Medieval World*, qui a reçu le Prix du Gouverneur général en 1994 et *Kurgan*, qui a reçu le Prix Trillium en 2001. *The Hidden Room* (1997), un recueil en deux volumes de la poésie de P.K. Page, est considéré comme faisant partie de deux douzaines des livres les plus importants dans l'histoire du Canada depuis la Confédération.

Tim Inkster joue plusieurs rôles très actifs au sein du Literary Press Group, de l'Association of Canadian Publishers, pour laquelle il est trésorier pendant six ans, et de l'Eden Mills Writers Festival, dans lequel il participe pendant plus de dix ans, qui incluent un terme comme président. Il gère l'administration du Upper Canada Brewing Company Writers' Craft Award l'année où Alice Munro gagne le concours.

The Porcupine's Quill est sérieusement affecté par la faillite de General Distribution Service (GDS) en 2002 et par les défis continuels posés par la consolidation du marché canadien du livre. Par contre, dernièrement, la compagnie a réussi à élarger et à reprendre le dessus. Elle continue à publier dix nouveaux ouvrages par an, à maintenir une liste d'une centaine d'ouvrages et à publier deux numéros par an de *Devil's Artisan*, une revue dédiée à l'art de l'imprimerie.

En septembre 2003, Tim Inkster reçoit le sixième prix annuel Janice Handford, qui fait honneur 'à un individu qui a contribué de manière significative à l'avancement des petites maisons d'édition dans ce pays'. En octobre 2006, il est conférencier d'honneur au sixième Wayzgoose annuel de Gaspereau Press à Kentville, Nouvelle-Écosse.

THE AWARD WINNERS

LES LAURÉATS

CHILDREN

LIVRES POUR ENFANTS

- First Prize / Premier Prix*
Mechanimals
- Second Prize / Deuxième Prix*
A Growling Place
- Third Prize / Troisième Prix*
ABC Spook Show
- Honorable Mentions / Mentions honorable*
Jack Pine
The Moon Rock

LIMITED EDITIONS

ÉDITIONS À TIRAGE LIMITÉ

- First Prize / Premier Prix*
Amours de Voyage:
an Epistolary Novella in Verse
- Second Prize / Deuxième Prix*
An American Gallery:
Twenty Five Years of Photography
- Third Prize / Troisième Prix*
A Body of Parts, vol. I. Allusion
- Honorable Mention / Mention honorable*
Book of Hours: a Wordless Novel Told
in 99 Wood Engravings

PICTORIAL

BEAUX LIVRES

- First Prize / Premier Prix*
Joe Fafard
- Second Prize / Deuxième Prix*
Fred Herzog: Vancouver Photographs
- Third Prize / Troisième Prix*
Dressed to Rule: 18th Century Court Attire
in the Mactaggart Art Collection
- Honorable Mentions / Mentions honorable*
Spotted Owls: Shadows in an
Old-Growth Forest
Start, Stop

POETRY

POÉSIE

- Second Prize / Deuxième Prix*
Found
- Third Prize / Troisième Prix*
Gaspereau Gloriat: Liber Beati Anni
Decimi: Three Volumes Celebrating the
Decadian Accomplishments of Gaspereau
Press. Vol. 1
- Honorable Mention / Mention honorable*
Poetry as Liturgy: an Anthology by
Canadian Poets

PROSE FICTION

ROMANS ET NOUVELLES

- First Prize / Premier Prix*
The End of the Alphabet
- Second Prize (tie) / Deuxième Prix (ex aequo)*
The Bone Sharps
The Silent Raga
- Honorable Mention / Mention honorable*
Conceit

PROSE NON-FICTION

ÉTUDES ET ESSAIS

- First Prize / Premier Prix*
Everywhere Being is Dancing:
Twenty Pieces of Thinking
- Second Prize / Deuxième Prix*
Great Canadian Film Directors
- Third Prize / Troisième Prix*
An Enchantment of Birds: Memories from
a Birder's Life
- Honorable Mention / Mention honorable*
Where the Silence Rings: a Literary
Companion to Mountains

PROSE NON-FICTION ILLUSTRATED

ÉTUDES ET ESSAIS ILLUSTRÉS

- First Prize / Premier Prix*
Culturing Wilderness in Jasper National Park:
Studies in Two Centuries of Human History
in the Upper Athabasca River Watershed
- Second Prize / Deuxième Prix*
12 mois sans intérêt: journal d'une dépression
- Third Prize (tie) / Troisième Prix (ex aequo)*
Food
Warehouse Journal 016
- Honorable Mentions / Mentions honorable*
Coup de foudre, clichés et autres atrocités
Recording their Story:
James Teit and the Tahltan

REFERENCE

OUVRAGES DE RÉFÉRENCE

- First Prize / Premier Prix*
Seasonal Recipes Made with Local Ingredients
- Second Prize / Deuxième Prix*
Cioppino's Mediterranean Grill: a Lifetime
of Excellence in the Kitchen
- Third Prize / Troisième Prix*
The Freshwater Fishes of British Columbia
- Honorable Mention / Mention honorable*
Pasta et cetera à la di Stasio

CHILDREN



LIVRES POUR ENFANTS

FIRST PRIZE

PREMIER PRIX

Title / Titre

Mechanimals

Designers / Conception graphique

Teresa Bubela & Chris Tougas

Author / Auteur

Chris Tougas

Publisher / Maison d'édition

Orca Book Publishers

Illustrator / Illustrateur

Chris Tougas

Printer / Imprimeur

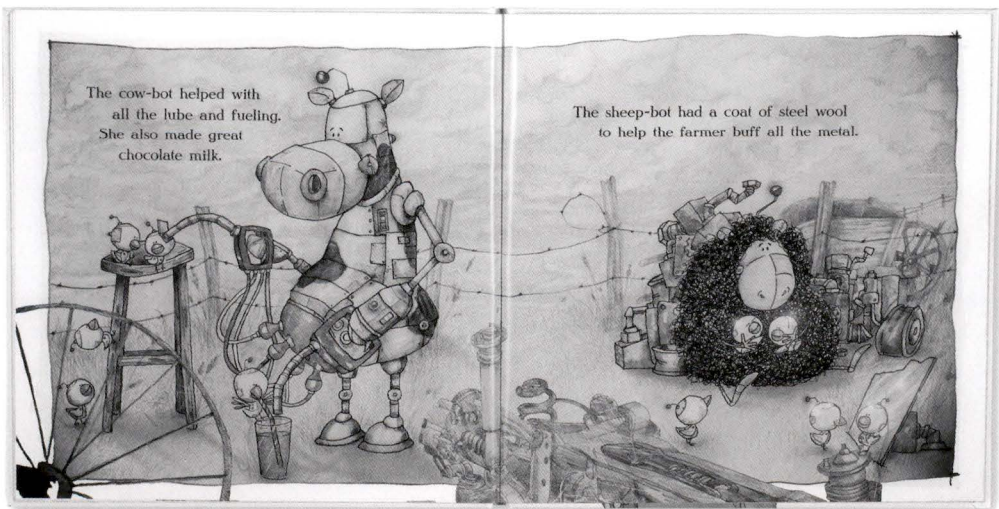
Kings Time Printing (Hong Kong)

Font / Police de caractères

P22 Pan Am

Trim Size / Format massicoté

27 x 27 cm



SECOND PRIZE

DEUXIÈME PRIX

Title / Titre

A Growling Place

Designers / Conception graphique

Thomas Aquinas Maguire, Dimiter Savoff
and Elisa Gutiérrez

Author / Auteur

Thomas Aquinas Maguire

Publisher / Maison d'édition

Simply Read Books

Illustrator / Illustrateur

Thomas Aquinas Maguire

Printer / Imprimeur

Tien Wah Press (Singapore / Singapour)

Font / Police de caractères

Cochin

Trim Size / Format massicoté

14 x 11 cm



They used their might and their bite to frighten and scare ...



THIRD PRIZE

TROISIÈME PRIX

Title / Titre

ABC Spook Show

Designer / Conception graphique

Sue Lepard

(10four Design Group)

Author / Auteur

Ryan Heshka

Publisher / Maison d'édition

Simply Read Books

Illustrator / Illustrateur

Ryan Heshka

Printer / Imprimeur

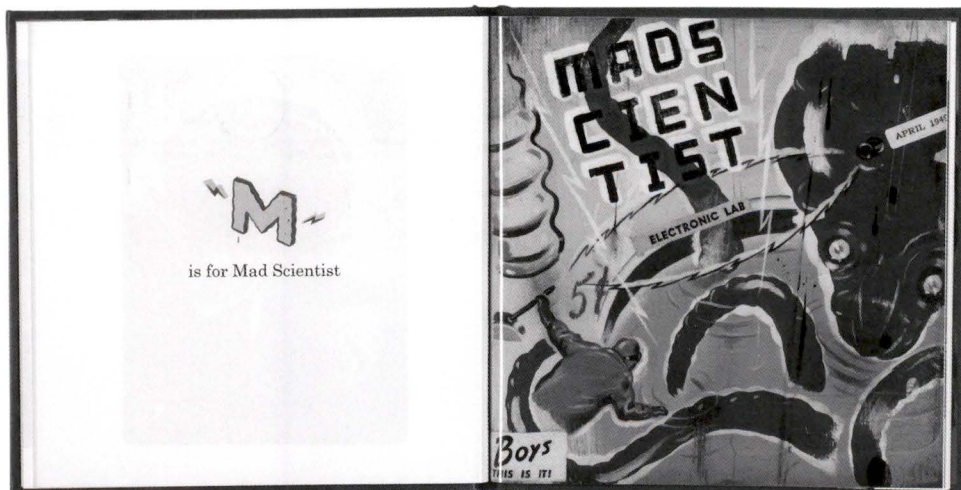
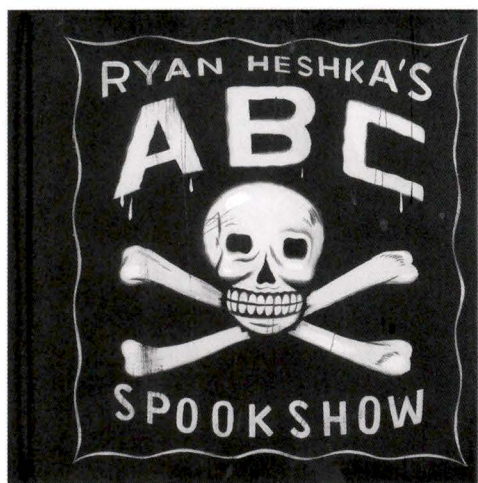
Tien Wah Press (Singapore / Singapour)

Font / Police de caractères

Century

Trim Size / Format massicoté

15 x 15 cm



HONOURABLE MENTION

MENTION HONORABLE

Title / Titre

Jack Pine

Designer / Conception graphique

Michael Solomon

Author / Auteur

Christopher Patton

Publisher / Maison d'édition

Groundwood Books

Illustrator / Illustratrice

Cybèle Young

Photographer / Photographe

Ian Crysler

Printer / Imprimeur

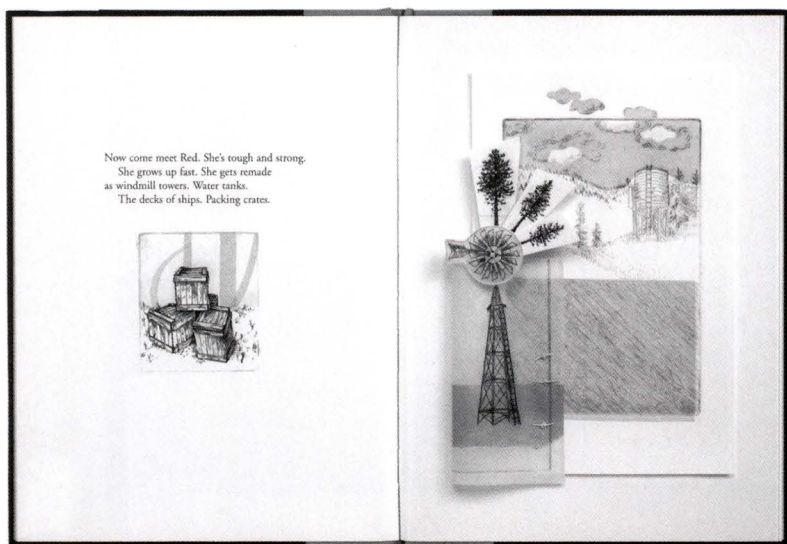
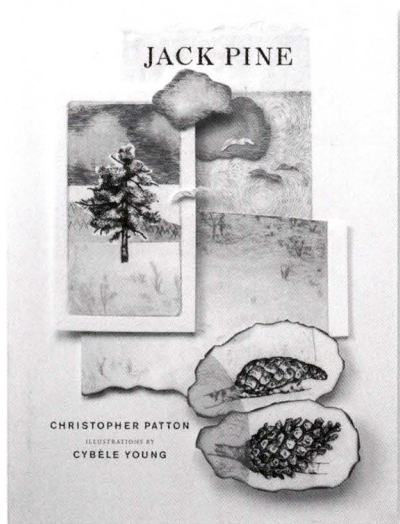
Everbest (China / Chine)

Font / Police de caractères

Adobe Garamond (text / texte); Adobe Garamond, Berthold Akzidenz Grotesk Medium, and hand-lettered title derived from a Linotype Scotch Roman specimen / et titre à la main basé sur un spécimen de Linotype Scotch Roman (jacket / jaquette)

Trim Size / Format massicoté

26 x 19 cm



HONOURABLE MENTION

MENTION HONORABLE

Title / Titre

The Moon Rock

Designer / Conception graphique

Elisa Gutiérrez

Authors / Auteurs

Boriana & Vladimir Todorov

Publisher / Maison d'édition

Simply Read Books

Illustrators / Illustrateurs

Boriana & Vladimir Todorov

Printer / Imprimeur

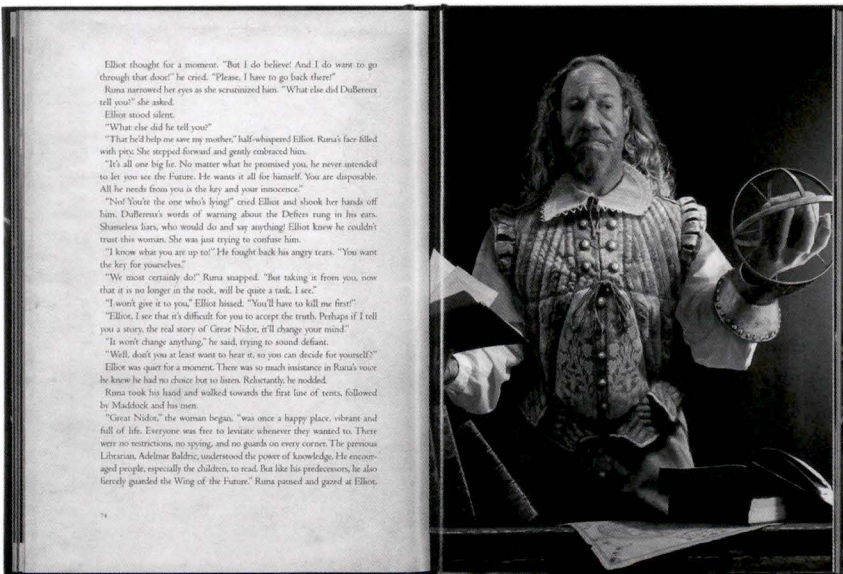
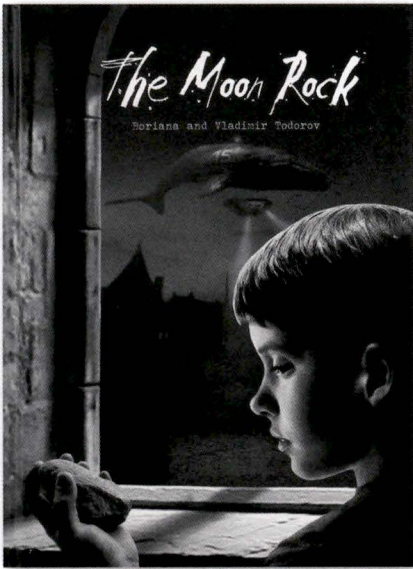
Tien Wah Press (Singapore / Singapour)

Font / Police de caractères

Centaur (interior text / texte), Smack (title / titre),
John Doe (captions / légendes) & L Astrology Pit
(moon ornaments / décorations lunaires)

Trim Size / Format massicoté

28 x 20 cm



LIMITED EDITIONS

.....
ÉDITIONS À TIRAGE LIMITÉ

FIRST PRIZE
PREMIER PRIX

Title / Titre
Amours de Voyage: an Epistolary Novella in Verse

Designer / Conception graphique
Crispin Elsted

Authors / Auteurs
Arthur Hugh Clough; Patrick Scott,
editor / éditeur; Crispin Elsted, afterword / postface

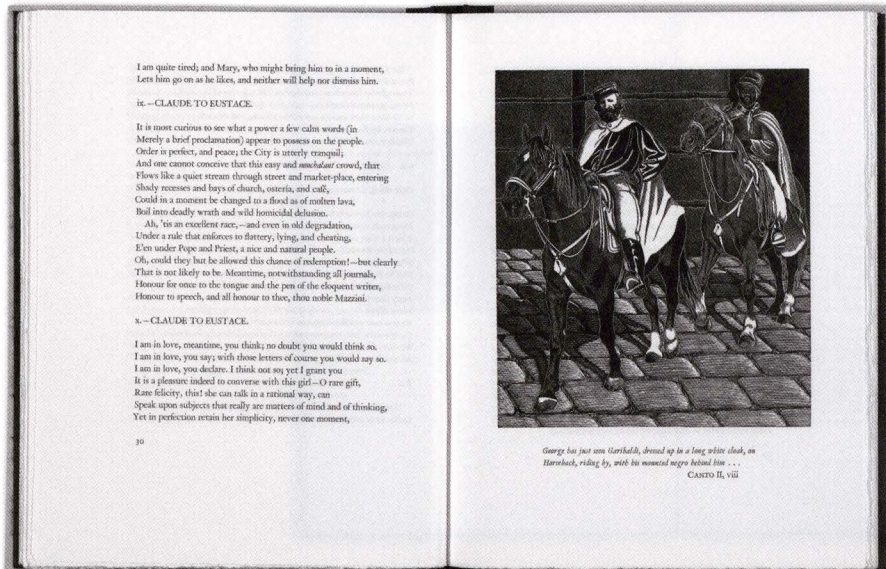
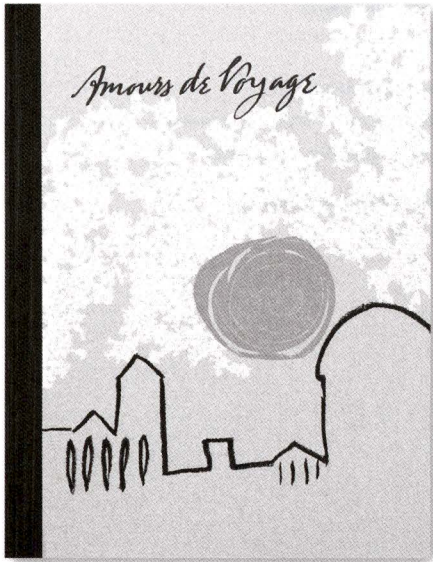
Publisher / Maison d'édition
Barbarian Press

Illustrator / Illustratrice
Abigail Rorer

Printer / Imprimeur
Barbarian Press

Font / Police de caractères
Van Dijk

Trim Size / Format massicoté
23 x 17 cm



SECOND PRIZE

DEUXIÈME PRIX

Title / Titre

An American Gallery:
Twenty Five Years of Photography

Designer / Conception graphique

Michael Torosian

Authors / Auteurs

Lyle Rexer, Howard Greenberg & Michael Torosian

Publisher / Maison d'édition

Lumiere Press

Photographer / Photographe

Various / Divers

Printer / Imprimeur

Lumiere Press

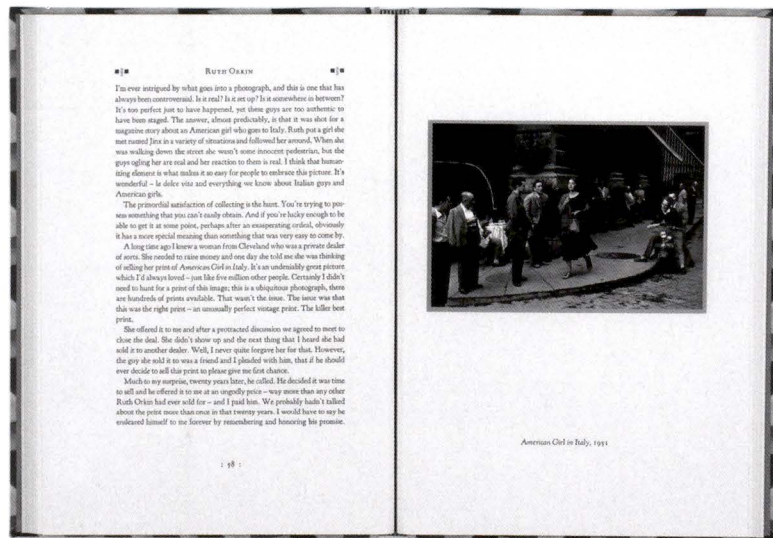
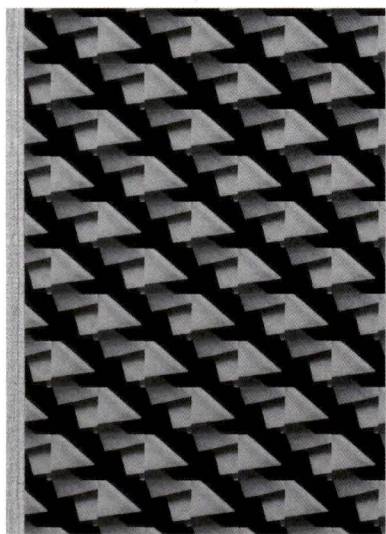
Font / Police de caractères

Kennerley Old Style (text / texte):

Parsons (display face / titre)

Trim Size / Format massicoté

28 x 20 cm



■ ■ RUTH OKIN ■ ■

I'm ever intrigued by what goes into a photograph, and this is one that has always been controversial. Is it real? Is it set up? Is it somewhere in between? It's no perfect just as how happened, not those guys are too authentic to have been staged. The answer, almost predictably, is that it was shot for a magazine story about an American girl who goes to Italy. Ruth put a girl she met named Eric in a variety of situations and followed her around. When she was walking down the street she wasn't some innocent pedestrian, but the guys ogling her are real and her reaction to them is real. I think that humanizing element is what makes it so easy for people to embrace the picture. It's wonderful - la dolce vita and everything we know about Italian guys and American girls.

The mercenary satisfaction of collecting is the hunt. You're trying to possess something that you can't easily obtain. And if you're lucky enough to be able to get it at some point, perhaps after an exasperating ordeal, obviously it has a more special meaning than something that was very easy to come by.

A long time ago I knew a woman from Cleveland who was a private dealer of sorts. She needed to raise money and one day she told me she was thinking of selling her print of American Girl in Italy. It's an undeniably great picture, which I'd always loved - just like five million other people. Certainly I didn't need to hunt for a print of this image: this is a ubiquitous photograph, there are hundreds of prints available. That wasn't the issue. The issue was that this was the right print - an unusually perfect vintage print. The killer best print.

She offered it to me and after a protracted discussion we agreed to meet to close the deal. She didn't show up and the next thing that I heard she had sold it to another dealer. Well, I never quite forgive her for that. However, the guy she sold it to was a friend and I pleaded with him, that if he should ever decide to sell this print to please give me first chance.

Months in my opinion, twenty years later, he called. He decided it was time to sell and he offered it to me as an urgency price - way more than any other Ruth Okin had ever sold for - and I paid him. We probably both talked about the price more than once in that twenty years. I would have no way to vindicate himself to me forever by remembering and honoring his promise.



American Girl in Italy, 1921

THIRD PRIZE

TROISIÈME PRIX

Title / Titre

A Body of Parts, vol.1. Allusion

Designer / Conception graphique

Jessica Sullivan

Author / Auteure

Jessica Sullivan

Publisher / Maison d'édition

Jessica Sullivan

Illustrators / Illustrateurs

Various / Divers

Printer / Imprimeur

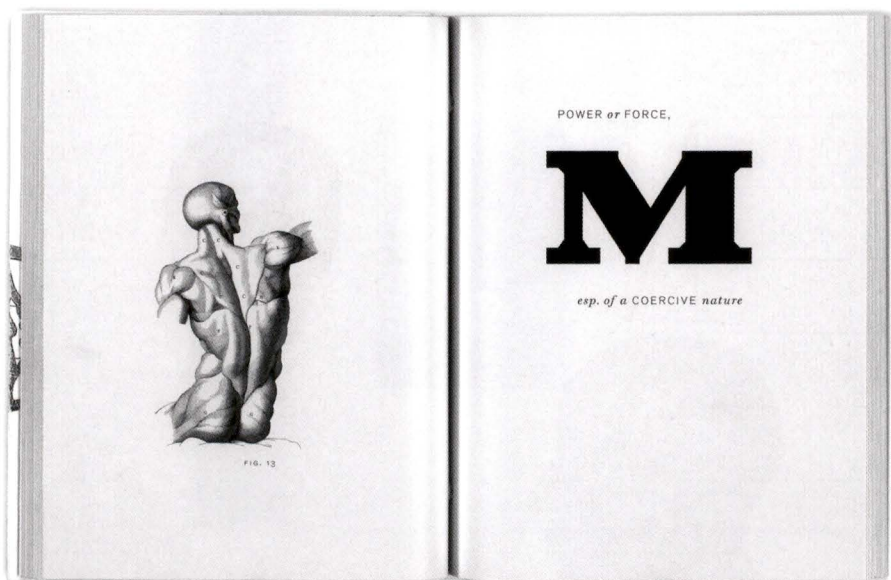
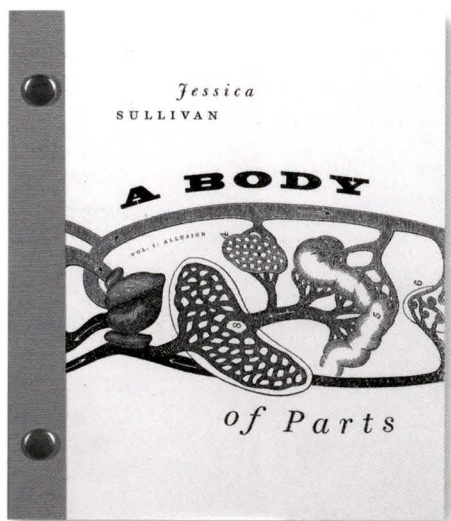
Jessica Sullivan

Font / Police de caractères

Various / Divers

Trim Size / Format massicoté

17 x 14 cm



HONOURABLE MENTION
MENTION HONORABLE

Title / Titre

Book of Hours: a Wordless Novel Told
in 99 Wood Engravings

Designer / Conception graphique

George Walker

Author / Auteur

George Walker

Publisher / Maison d'édition

George Walker

Illustrator / Illustrateur

George Walker

Printer / Imprimeur

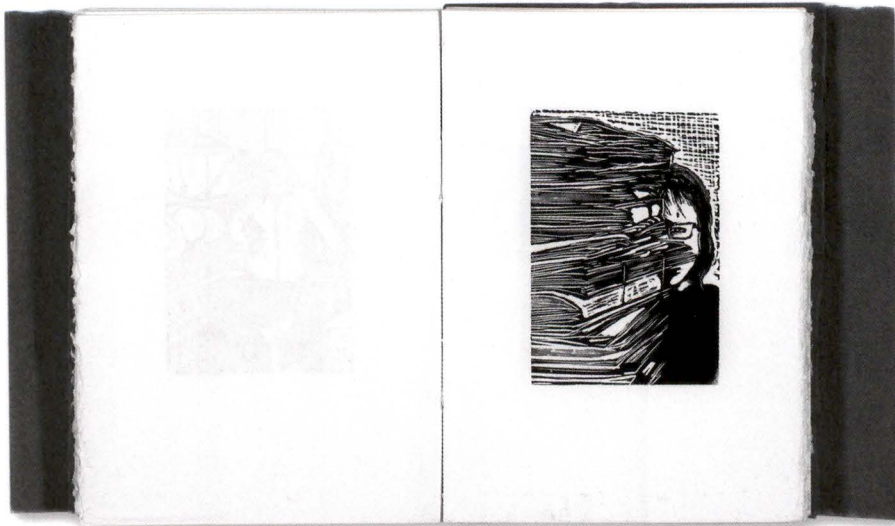
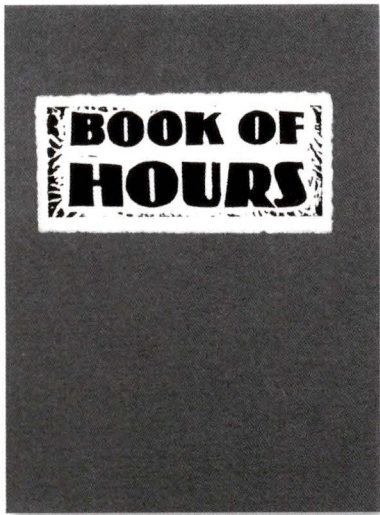
George Walker

Font / Police de caractères

Hand-carved wood title / Titre en bois sculpté
à la main

Trim Size / Format massicoté

19 x 13 cm



PICTORIAL



BEAUX LIVRES

FIRST PRIZE

PREMIER PRIX

Title / Titre

Joe Fafard

Designer / Conception graphique

Peter Cocking

Author / Auteur

Terrence Heath

Publisher / Maison d'édition

Douglas & McIntyre, National Gallery of Canada /
Musée des beaux-arts du Canada & MacKenzie
Art Gallery

Illustrator / Illustrateur

Joe Fafard

Photographers / Photographes

Various / Divers

Printer / Imprimeur

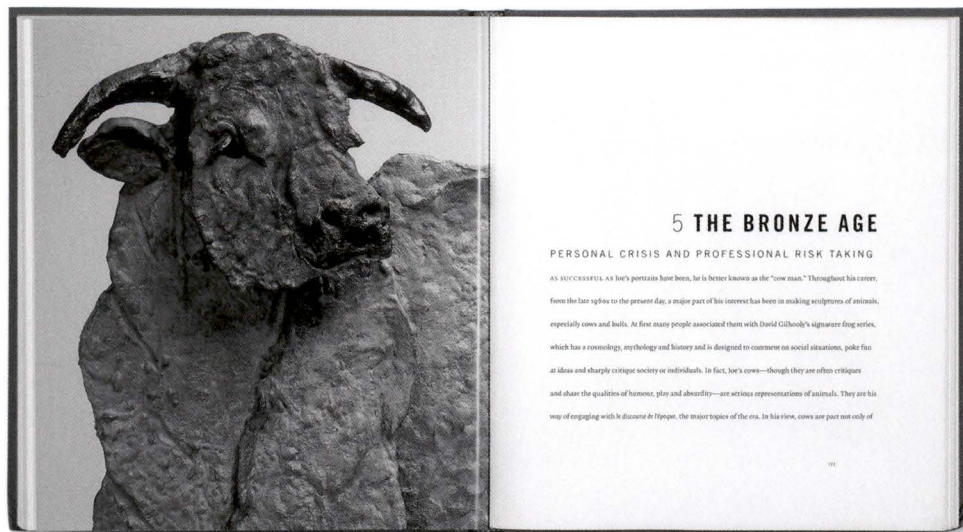
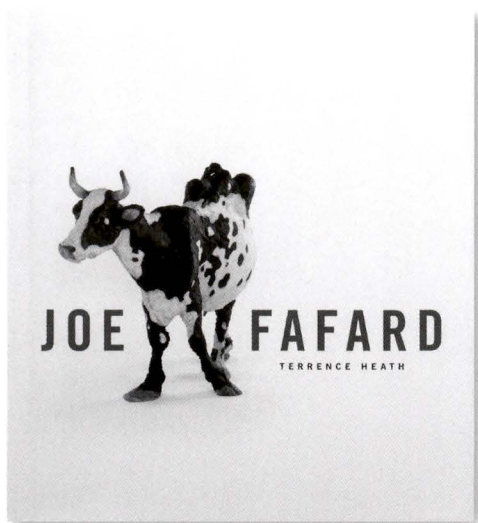
Friesens

Font / Police de caractères

Quadraat, Quadraat Sans, Trade Gothic

Trim Size / Format massicoté

25 x 23 cm



SECOND PRIZE

DEUXIÈME PRIX

Title / Titre

Fred Herzog: Vancouver Photographs

Designer / Conception graphique

Peter Cocking

Authors / Auteurs

Grant Arnold & Michael Turner

Publisher / Maison d'édition

Douglas & McIntyre & Vancouver Art Gallery

Photographer / Photographe

Fred Herzog

Printer / Imprimeur

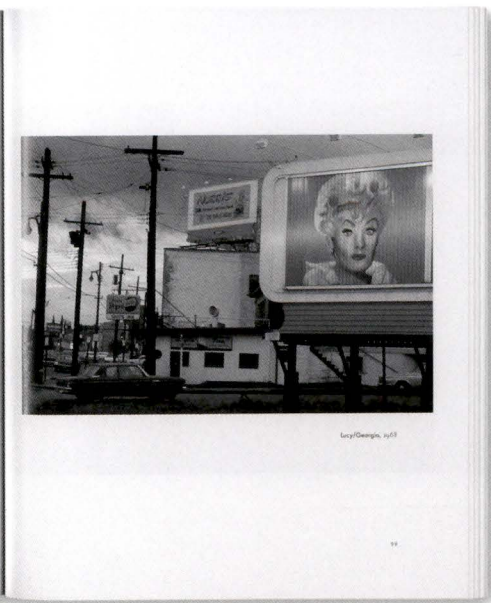
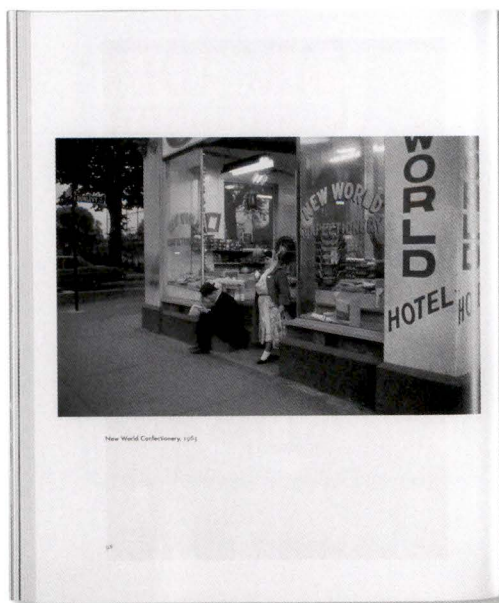
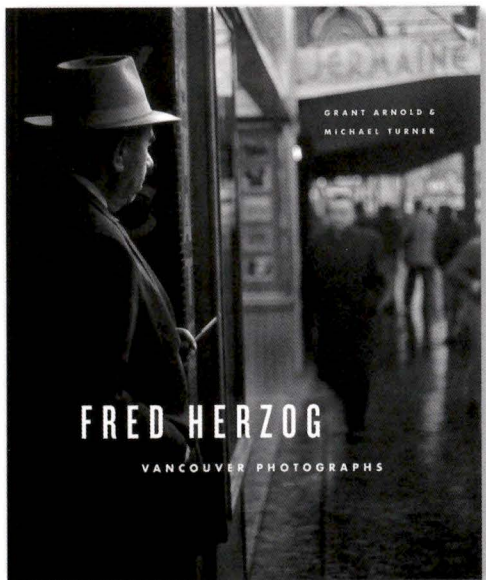
Hemlock

Font / Police de caractères

Electra, Knockout, Futura, Renner

Trim Size / Format massicoté

28 x 23 cm



THIRD PRIZE

TROISIÈME PRIX

Title / Titre

Dressed to Rule: 18th Century Court Attire in the Mactaggart Art Collection

Designer / Conception graphique

Alan Brownoff

Author / Auteur

John E. Vollmer

Publisher / Maison d'édition

The University of Alberta Press

Illustrator / Illustrateur

Richard Sheppard

Photographer / Photographe

K. Jack Clark Photography

Printer / Imprimeur

McCallum Printing Group

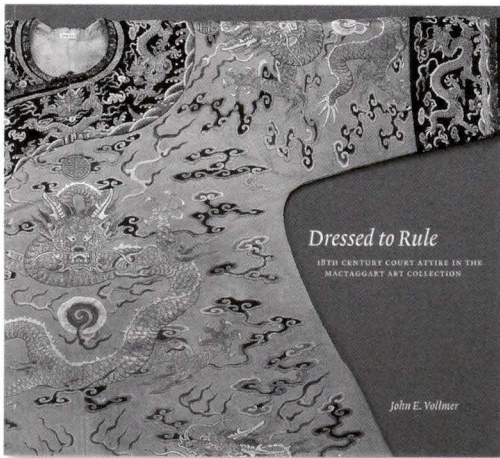
Font / Police de caractères

Lexicon No. 2 (text / texte);

Quadrat Sans (captions / légendes)

Trim Size / Format massicoté

25 x 28 cm



Imperial Symbols and Dragon-Patterned Robes

Imperial Symbolism

Since the Han era (206 B.C. to 220 A.D.), dragons had distinct designs used by those representing imperial authority. However, their appearance on garments can only be documented from the Tang dynasty (618-907) when, in fact, the emperor Empress Wu (624-705) was proclaimed when she was still alive above the dead rank. The others had patterns appropriate to the status of the recipients. Patterns included robes with deer or coiled dragons. The dragons were depicted in three records as having three claws. A printing from the central Asian tradition of Dunhuang, in present-day Gansu province, depicts the emperor of the Tang kingdom (a Tibetan dynasty) wearing a robe with a tiger design. The oldest surviving dragon robe fragments date from the Yuan with its characteristic and is attributed to the late dynasty (1260-1368). It has the three-clawed dragon, which was associated with dragon motifs. "The fact that the late and dragon motifs to indicate status."

Claw robes of the Yuan featured likely the pleated long robe with three-clawed dragon in the

robe design. Dragon bodies looped over the shoulders, their heads appearing on the chest and back, while a band on the skirt featured smaller swirling dragons. Although only Ming emperors owned the robe of the Tang being history items in a garment to re-establish links with the indigenous Chinese tradition, they retained the Yuan decorative schemes for dragon robes.

Dragon in costume

Yuan creators' reactions. The previous representations, were always showing dragon motifs, emerging from the robe with its head raised, being pattern designs added upon bordering against robes along the lower edge of the decorative areas, creating a sense of landscape for imperial dragons. By the end of the century, Ming emperors and nobles' robes were fully representing with the robe and placement of dragon motifs. They obtained all new patterns and motifs in a single decorative field for very large dragons, which were spread from the shoulders and reached full length on the front and back of garment robes.

HONOURABLE MENTION

MENTION HONORABLE

Title / Titre

Spotted Owls: Shadows in an Old-Growth Forest

Designers / Conception graphique

Jessica Sullivan & Naomi MacDougall

Author / Auteur

Richard Cannings

Publisher / Maison d'édition

GreyStone Books

Photographer / Photographe

Jared Hobbs

Printer / Imprimeur

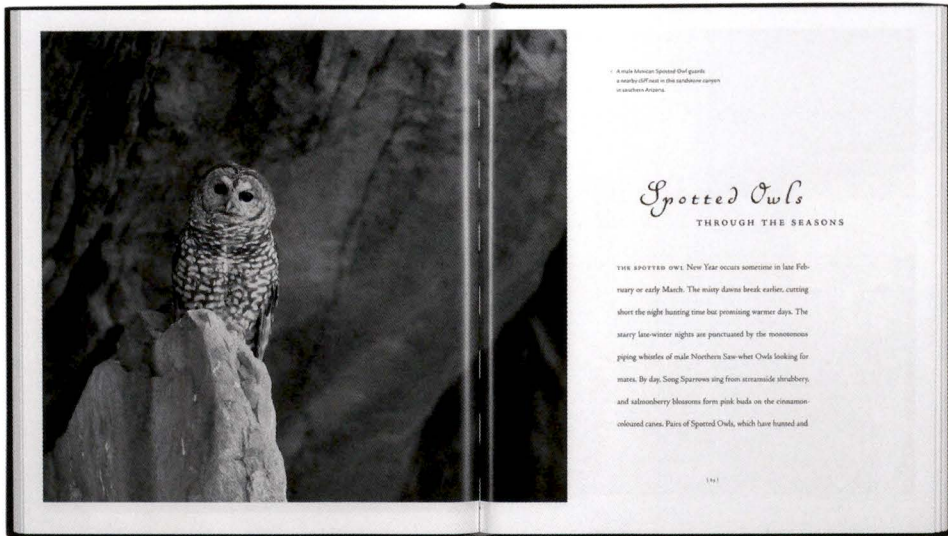
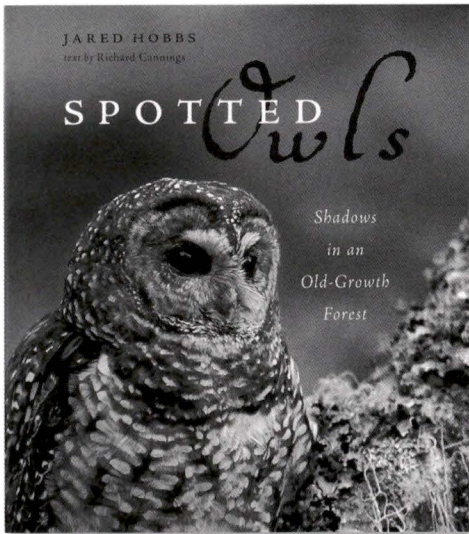
C & C Offset (China / Chine)

Font / Police de caractères

Jenson, Legacy Sans, Ballerino

Trim Size / Format massicoté

26 x 23 cm



HONOURABLE MENTION

MENTION HONORABLE

Title / Titre

Start, Stop

Designers / Conception graphique

Raphaël Deaudelin & Anouk Pennel

(Feed)

Authors / Auteurs

Christof Migone, André-Louis Paré & Steve Savage

Publisher / Maison d'édition

Galerie Leonard & Bina Ellen Art Gallery

Photographers / Photographes

Paul Litherland et al.

Printer / Imprimeur

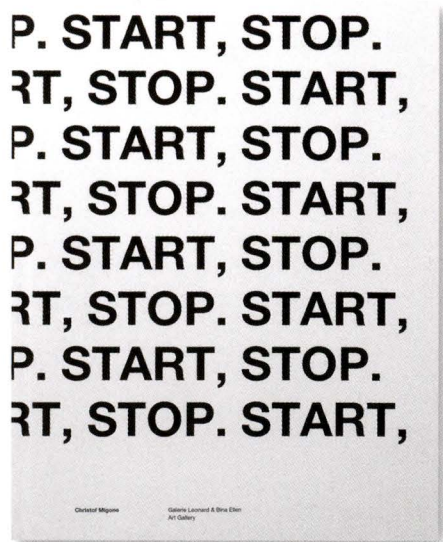
L'Empreinte

Font / Police de caractères

Various / Divers

Trim Size / Format massicoté

25 x 20 cm





POETRY

POÉSIE

SECOND PRIZE
DEUXIÈME PRIX

Title / Titre

Found

Designer / Conception graphique

Zab Design & Typography

Author / Auteure

Souvankham Thammavongsa

Publisher / Maison d'édition

Pedlar Press

Printer / Imprimeur

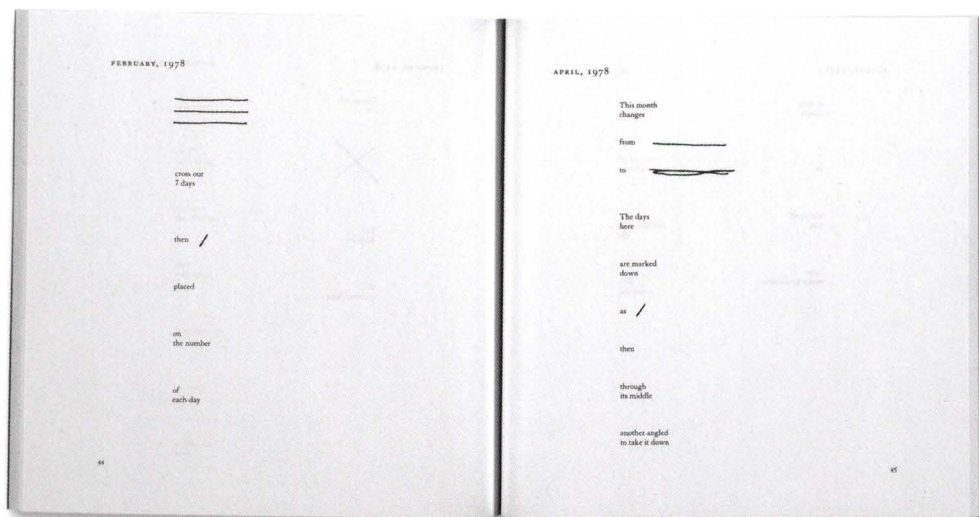
Coach House Printing

Font / Police de caractères

Granjon

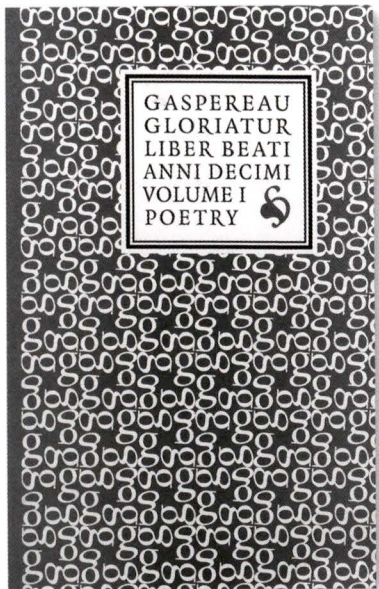
Trim Size / Format massicoté

17 x 17 cm



THIRD PRIZE

TROISIÈME PRIX



Title / Titre

Gaspereau Gloriatum: Liber Beati Anni Decimi:
Three Volumes Celebrating the Decadian
Accomplishments of Gaspereau Press. Vol.1, Poetry.

Designer / Conception graphique

Andrew Steeves at Gaspereau Press

Publisher / Maison d'édition

Gaspereau Press Ltd.

Printer / Imprimeur

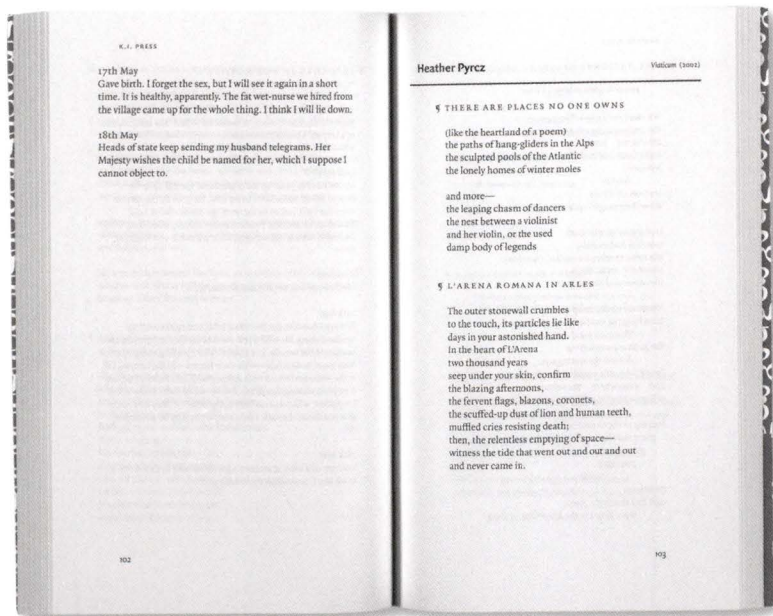
Gaspereau Press

Font / Police de caractères

Quadraat, Quadraat Sans & Uqammaq
(adapted / adapté)

Trim Size / Format massicoté

22 x 14 cm



HONOURABLE MENTION

MENTION HONORABLE

Title / Titre

Poetry as Liturgy: an Anthology by Canadian Poets

Designers / Conception graphique

Nancy Ruth Jackson & Stan Bevington

Editor / Éditeur

Margo Swiss

Publisher / Maison d'édition

The St. Thomas Poetry Series

Illustrator / Illustratrice

Nancy Ruth Jackson (cover / couverture)

Printer / Imprimeur

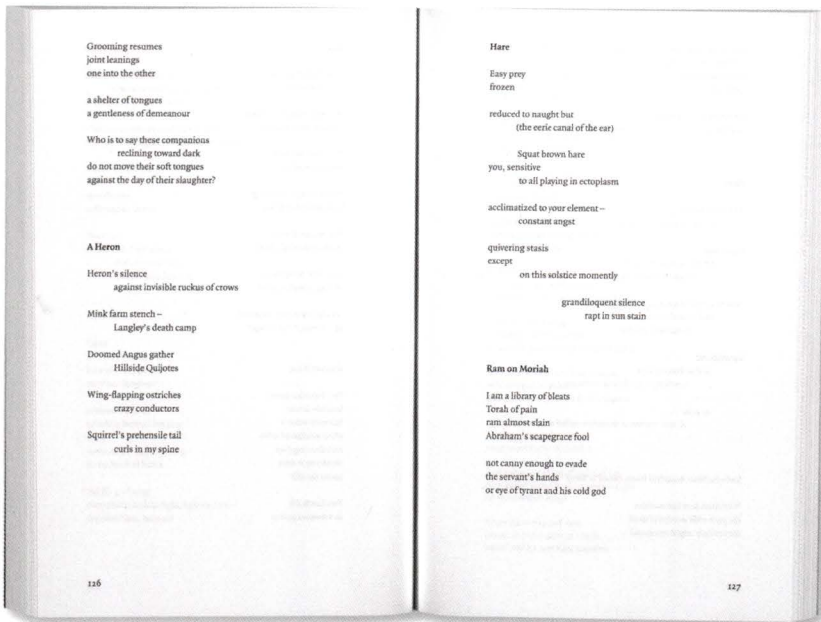
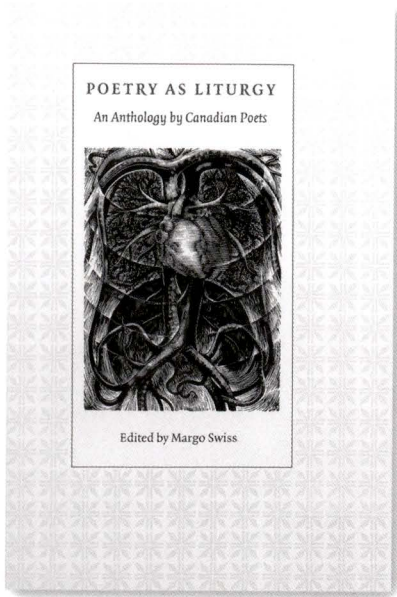
Coach House Printing

Font / Police de caractères

FF Quadraat

Trim Size / Format massicoté

23 x 15 cm



PROSE FICTION

.....
ROMANS ET NOUVELLES

FIRST PRIZE

PREMIER PRIX

Title / Titre

The End of the Alphabet

Designer / Conception graphique

Kelly Hill

Author / Auteur

CS Richardson

Publisher / Maison d'édition

Doubleday Canada

Printer / Imprimeur

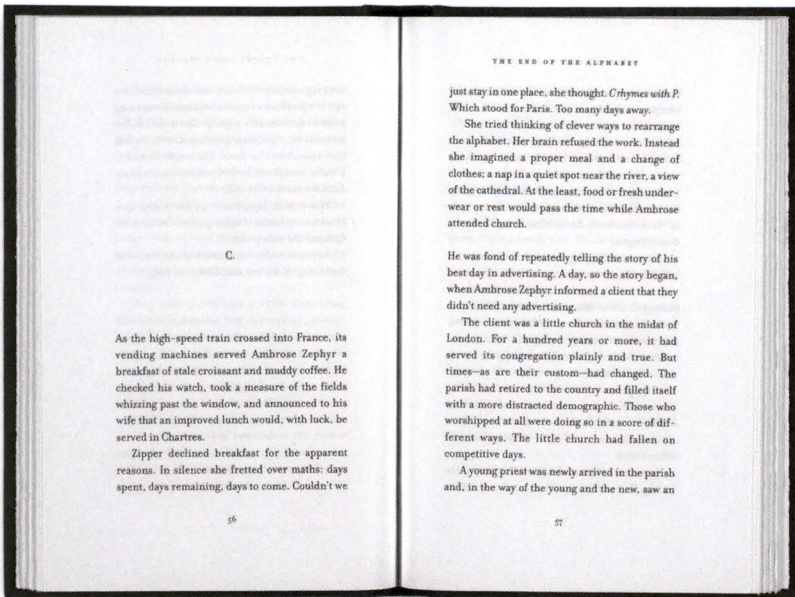
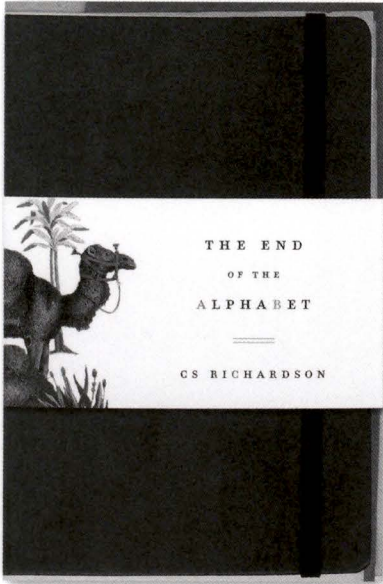
RR Donnelley (USA / É-U)

Font / Police de caractères

Filosofia

Trim Size / Format massicoté

19 x 12 cm



SECOND PRIZE *tie*

DEUXIÈME PRIX *ex aequo*

Title / Titre

The Bone Sharps

Designer / Conception graphique

Andrew Steeves at Gaspereau Press

Author / Auteur

Tim Bowling

Publisher / Maison d'édition

Gaspereau Press Ltd., Printers & Publishers

Illustrator / Illustrateur

Jack McMaster

Printer / Imprimeur

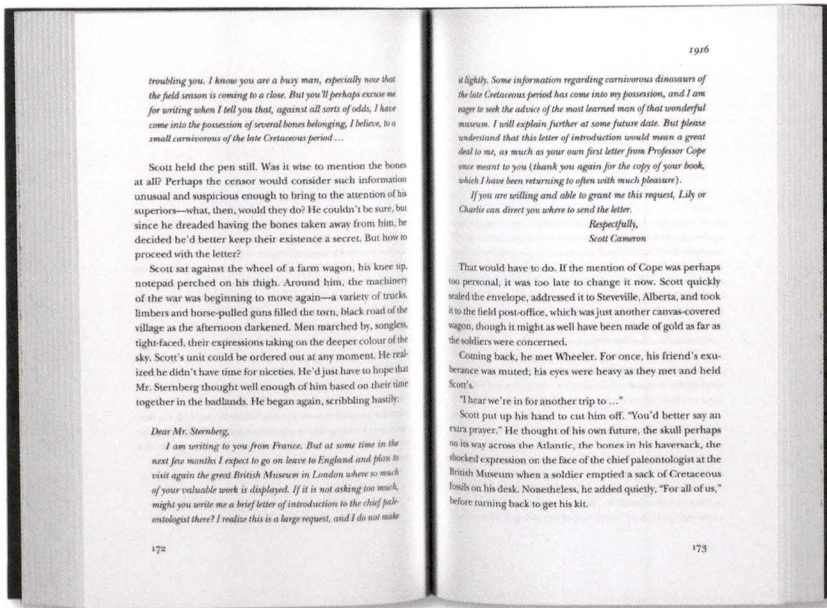
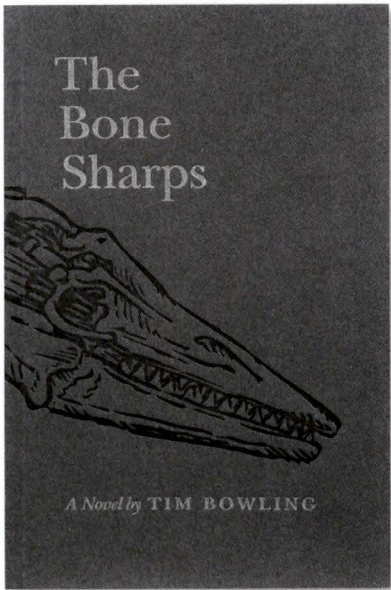
Gaspereau Press

Font / Police de caractères

Baskerville (a digital version / une version digitale)

Trim Size / Format massicoté

20 x 13 cm



troubling you. I know you are a busy man, especially now that the field season is coming to a close. But you'll perhaps excuse me for writing when I tell you that, against all sorts of odds, I have come into the possession of several bones belonging, I believe, to a small carnivorous of the late Cretaceous period...

Scott held the pen still. Was it wise to mention the bones at all? Perhaps the censor would consider such information unusual and suspicious enough to bring to the attention of his superiors—what, then, would they do? He couldn't be sure, but since he dreaded having the bones taken away from him, he decided he'd better keep their existence a secret. But how to proceed with the letter?

Scott sat against the wheel of a farm wagon, his knee up, notepad perched on his thigh. Around him, the machinery of the war was beginning to move again—a variety of trucks, limbers and horse-pulled guns filled the torn, black road of the village as the afternoon darkened. Men marched by, somber, tight-faced, their expressions taking on the deeper colour of the sky. Scott's unit could be ordered out at any moment. He realized he didn't have time for niceties. He'd just have to hope that Mr. Sternberg thought well enough of him based on their time together in the badlands. He began again, scribbling hastily:

Dear Mr. Sternberg,

I am writing to you from France. But at some time in the next few months I expect to go on leave to England and plan to visit again the great British Museum in London where so much of your valuable work is displayed. If it is not asking too much, might you write me a brief letter of introduction to the chief paleontologist there? I realize this is a large request, and I do not wish

172

1916

it lightly. Some information regarding carnivorous dinosaurs of the late Cretaceous period has come into my possession, and I am eager to seek the advice of the most learned man of that wonderful museum. I will explain further at some future date. But please understand that this letter of introduction would mean a great deal to me, as much as your own first letter from Professor Cope once meant to you (thank you again for the copy of your book, which I have been returning to often with much pleasure).

If you are willing and able to grant me this request, Lily or Charlie can direct you where to send the letter.

*Respectfully,
Scott Cameron*

That would have to do. If the mention of Cope was perhaps too personal, it was too late to change it now. Scott quickly sealed the envelope, addressed it to Steveste, Alberta, and took it to the field post-office, which was just another canvas-covered wagon, though it might as well have been made of gold as far as the soldiers were concerned.

Coming back, he met Wheeler. For once, his friend's exuberance was muted: his eyes were heavy as they met and held Scott's.

"I hear we're in for another trip to..."

Scott put up his hand to cut him off. "You'd better say an extra prayer." He thought of his own future, the skull perhaps on his way across the Atlantic, the bones in his haversack, the shocked expression on the face of the chief paleontologist at the British Museum when a soldier emptied a sack of Cretaceous fossils on his desk. Nonetheless, he added quietly, "For all of us," before turning back to get his kit.

173

SECOND PRIZE *tie*

DEUXIÈME PRIX *ex aequo*

Title / Titre

The Silent Raga

Designer / Conception graphique

Jessica Sullivan

Author / Auteur

Ameen Merchant

Publisher / Maison d'édition

Douglas & McIntyre

Printer / Imprimeur

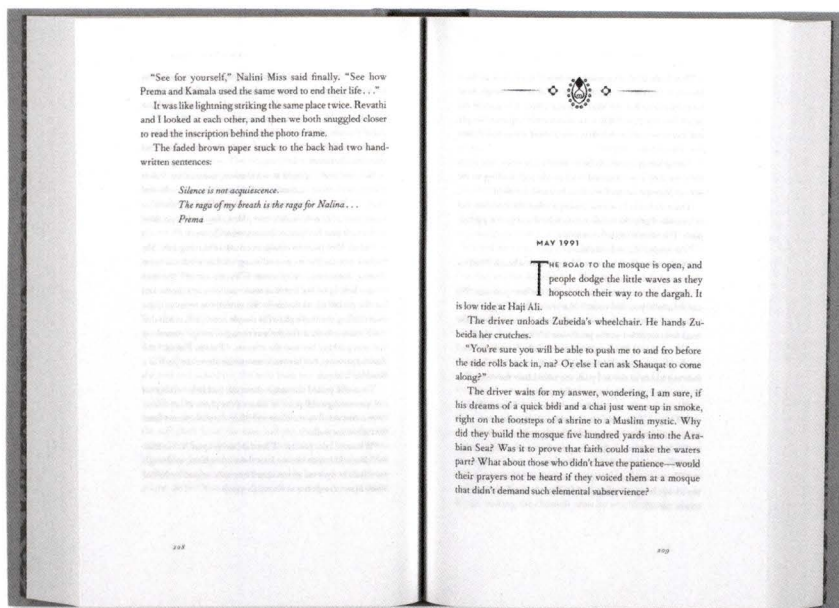
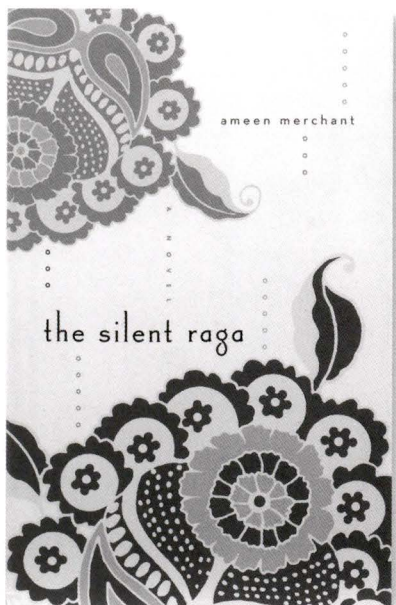
Friesens

Font / Police de caractères

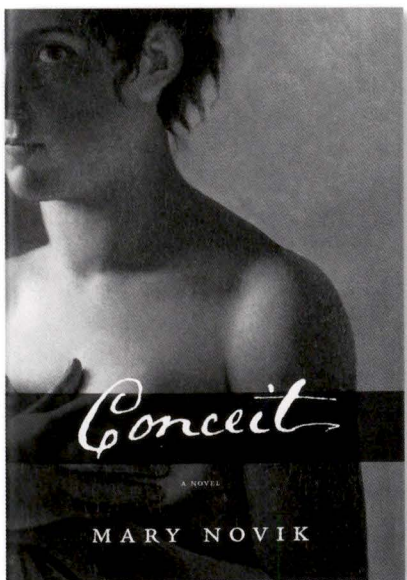
Canterbury, Neutraface

Trim Size / Format massicoté

22 x 14 cm



HONOURABLE MENTION
 MENTION HONORABLE



Title / Titre

Conceit

Designer / Conception graphique

CS Richardson

Author / Auteure

Mary Novik

Publisher / Maison d'édition

Doubleday Canada

Printer / Imprimeur

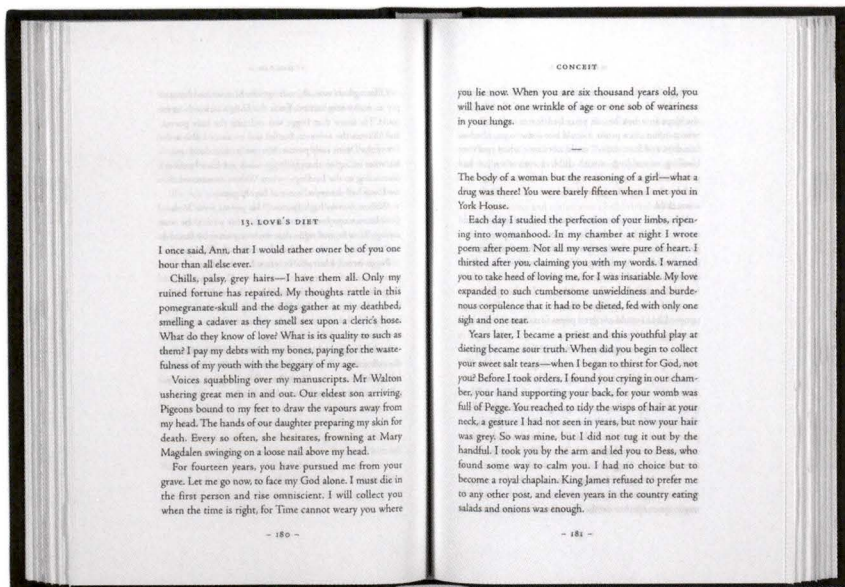
Berryville Graphics (USA / É-U)

Font / Police de caractères

Adobe Jenson

Trim Size / Format massicoté

21 x 14 cm



I once said, Aunt, that I would rather own her of you one hour than all the rest.

Chills, palsy, grey hairs—I have them all. Only my ruined fortune has repaired. My thoughts rattle in this pomegranate-skull and the dogs gather at my deathbed, smelling a cadaver as they smell sex upon a cleric's hose. What do they know of love! What is its quality to such as there! I pay my debts with my bones, paying for the waitfulness of my youth with the beggary of my age.

Voices squabbling over my manuscripts. Mr Walton ushering great men in and out. Our eldest son writing Pigeons bound to my feet to draw the vapours away from my head. The hands of our daughter preparing my skin for death. Every so often, she hesitates, frowning at Mary Magdalen swinging on a loose nail above my head.

For fourteen years, you have pursued me from your grave. Let me go now, to face my God alone. I must die in the first person and rise omniscient. I will collect you when the time is right; for Time cannot weary you where

- 180 -

CONCEIT

you lie now. When you are six thousand years old, you will have not one wrinkle of age or one sob of weariness in your lungs.

The body of a woman but the reasoning of a girl—what a drug was there! You were barely fifteen when I met you in York House.

Each day I studied the perfection of your limbs, opening into womanhood. In my chamber at night I wrote poem after poem. Not all my verses were pure of heart. I thirsted after you, claiming you with my words. I warned you to take heed of loving me, for I was insatiable. My love expanded to such cumbersome unwieldiness and burdensome corpulence that it had to be dieted, fed with only one sigh and one tear.

Years later, I became a priest and this youthful play at dieting became sour truth. When did you begin to collect your sweet salt tears—when I began to thirst for God, not you? Before I took orders, I found you crying in our chamber, your hand supporting your back, for your womb was full of Pegge. You reached to tidy the wigs of hair at your neck, a gesture I had not seen in years, but now your hair was grey. So was mine, but I did not tug it out by the handful. I took you by the arm and led you to Bess, who found some way to calm you. I had no choice but to become a royal chaplain. King James refused to prefer me to any other post, and eleven years in the country eating salads and onions was enough.

- 181 -

PROSE NON-FICTION

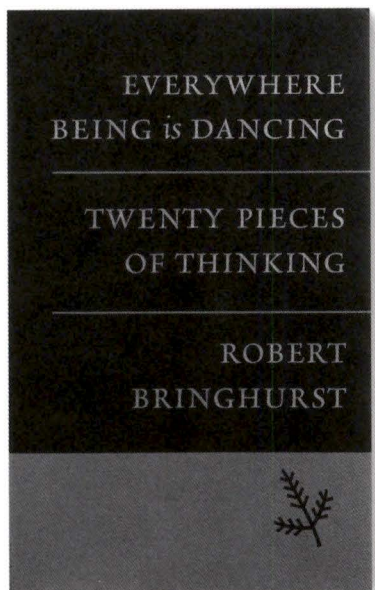


ÉTUDES ET ESSAIS



FIRST PRIZE

PREMIER PRIX



Title / Titre

Everywhere Being is Dancing:
Twenty Pieces of Thinking

Designers / Conception graphique

Robert Bringhurst & Andrew Steeves

Author / Auteur

Robert Bringhurst

Publisher / Maison d'édition

Gaspereau Press Ltd., Printers & Publishers

Printer / Imprimeur

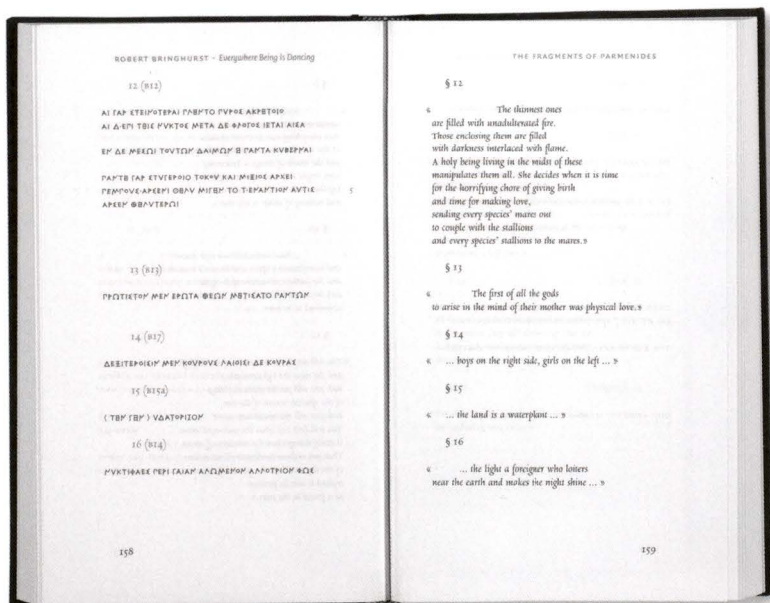
Gaspereau Press

Font / Police de caractères

Rialto Piccolo, with / avec Quadraat Sans;
New Hellenic, Diogenes Text / Texte (Greek / grec);
Quadraat Sans, Cyrillic, Lazurski (Cyrillic / cyrillique);
Hadassah (Hebrew / hébreu); Monotype Kaiti
(Chinese / chinois); Tasmeeem Naskh (Arabic / arabe);
& Uqammaq (Cree / cri).

Trim Size / Format massicoté

21 x 13 cm



SECOND PRIZE

DEUXIÈME PRIX

Title / Titre

Great Canadian Film Directors

Designer / Conception graphique

Alan Brownoff

Editor / Éditeur

George Melnyk

Publisher / Maison d'édition

The University of Alberta Press

Printer / Imprimeur

Houghton Boston Printers

Photographers / Photographes

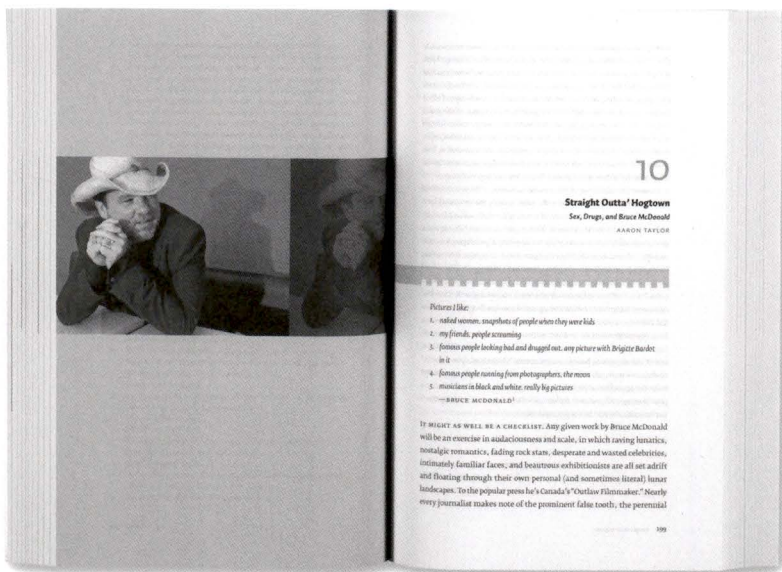
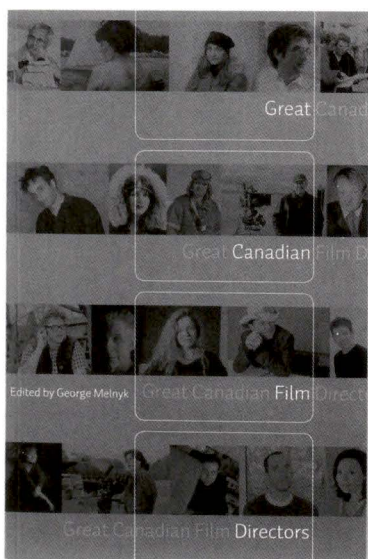
Various / Divers

Font / Police de caractères

Fedra Serif B (text / texte); Auto 1 (display / titre)

Trim Size / Format massicoté

23 x 15 cm



THIRD PRIZE
TROISIÈME PRIX

Title / Titre

An Enchantment of Birds: Memories from a Birder's Life

Designers / Conception graphique

Jessica Sullivan & Lisa Hemingway

Author / Auteur

Richard Cannings

Publisher / Maison d'édition

GreyStone Books & David Suzuki Foundation

Illustrator / Illustrateur

Donald Gunn & csimages.com (jacket / jaquette)

Printer / Imprimeur

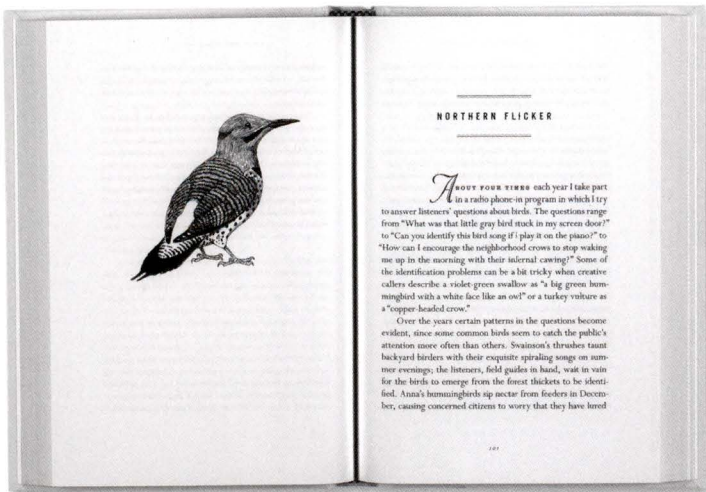
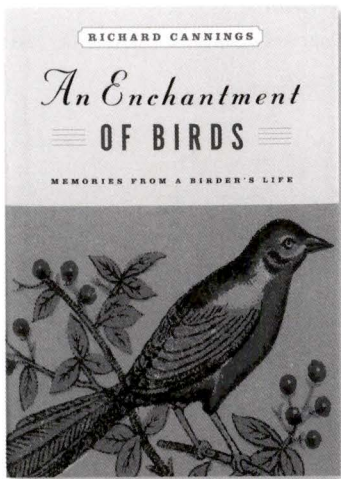
Friesens

Font / Police de caractères

Perpetua, Stuyvesant, Clarendon, Alternate Gothic

Trim Size / Format massicoté

19 x 13 cm



HONOURABLE MENTION

MENTION HONORABLE

Title / Titre

Where the Silence Rings:
a Literary Companion to Mountains

Designer / Conception graphique

Peter Cocking

Editor / Éditeur

Wayne Grady

Publisher / Maison d'édition

GreyStone Books & David Suzuki Foundation

Illustrator / Illustrateur

Veer Incorporated (jacket / jaquette)

Printer / Imprimeur

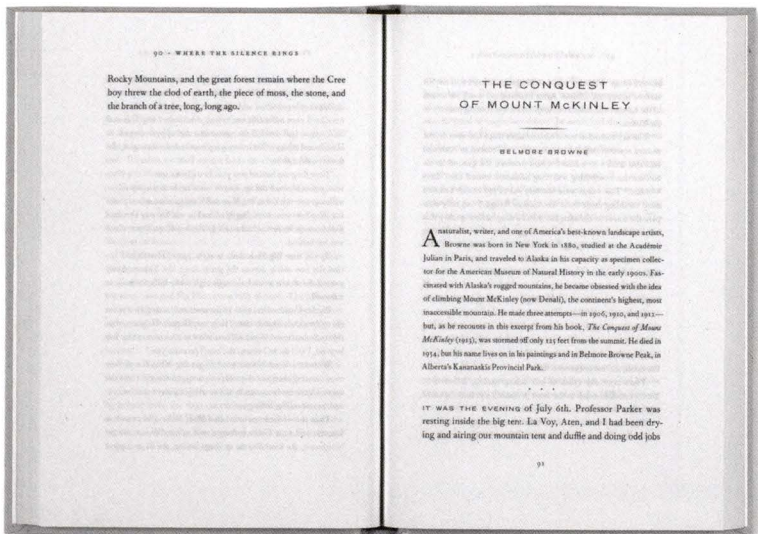
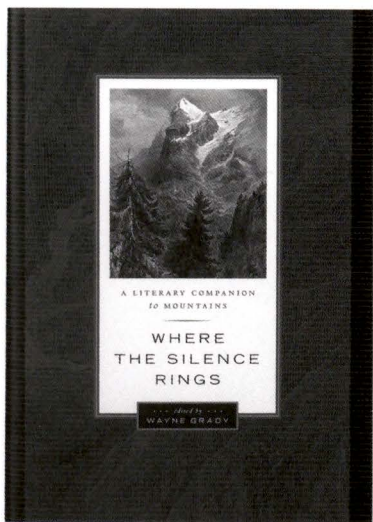
Friesens

Font / Police de caractères

Fournier, Engraver's Gothic, Bank Gothic, Pastonchi

Trim Size / Format massicoté

19 x 13 cm

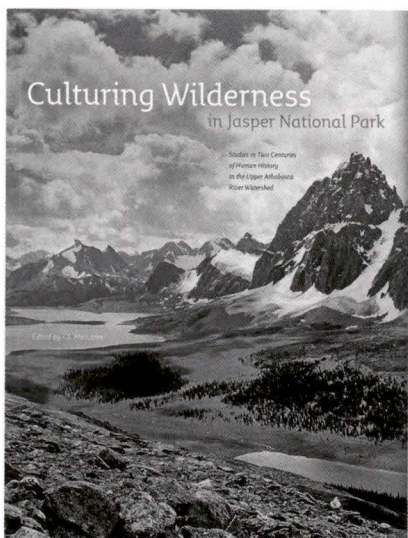


PROSE NON-FICTION ILLUSTRATED

.....
ÉTUDES ET ESSAIS ILLUSTRÉS

FIRST PRIZE

PREMIER PRIX



Title / Titre

Culturing Wilderness in Jasper National Park:
Studies in Two Centuries of Human History
in the Upper Athabasca River Watershed

Designer / Conception graphique

Alan Brownoff

Editor / Éditeur

I.S. MacLaren

Publisher / Maison d'édition

The University of Alberta Press

Illustrators / Illustrateurs

Various / Divers

Photographers / Photographes

Various / Divers

Printer / Imprimeur

Friescens

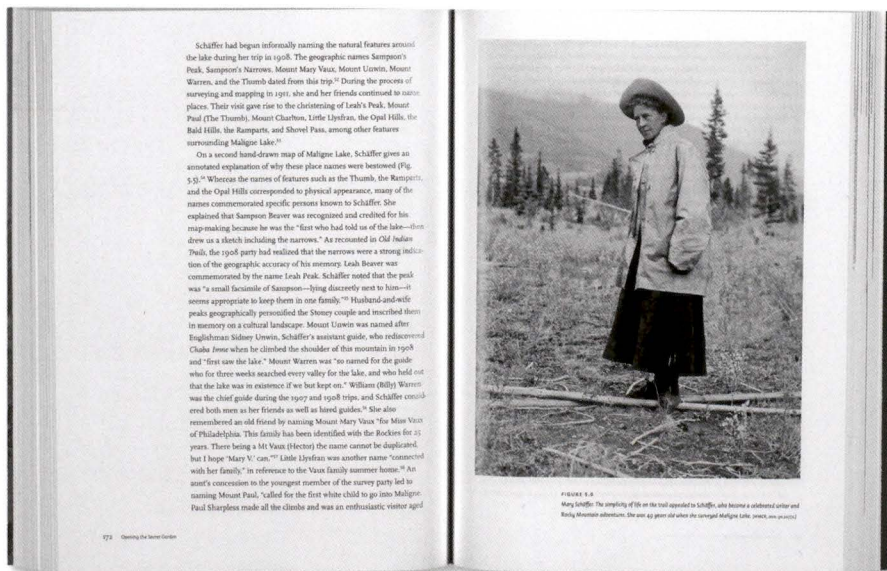
Font / Police de caractères

Scala & Quadrata Sans (text / texte);

Fresco Informal (display / titre)

Trim Size / Format massicoté

25 x 19 cm



Schaffer had begun informally naming the natural features around the lake during her trip in 1908. The geographic names Sampson's Peak, Sampson's Narrows, Mount Mary Vaux, Mount Uxien, Mount Warren, and the Thumb dated from this trip.⁵⁶ During the process of surveying and mapping in 1911, she and her friends continued to name places. Their visit gave rise to the christening of Leah's Peak, Mount Paul (the Thumb), Mount Chabon, Little Uxien, the Opal Hills, the Bald Hills, the Ramparts, and Shovel Pass, among other features surrounding Maligne Lake.⁵⁷

On a second hand-drawn map of Maligne Lake, Schaffer gives an associated explanation of why these place names were bestowed (Fig. 53).⁵⁸ Whereas the names of features such as the Thumb, the Ramparts, and the Opal Hills corresponded to physical appearance, many of the names commemorated specific persons known to Schaffer. She explained that Sampson Beaver was recognized and credited for his map-making because he was the "first who had told us of the lake—then drew us a sketch including the narrows." As recounted in *Old Indian Trails*, the 1908 party had realized that the narrows were a strong indication of the geographic accuracy of his names. Leah Beaver was commemorated by the name Leah Peak. Schaffer noted that the peak was "a small facade of Sampson—lying discreetly next to him—it seems appropriate to keep them in one family."⁵⁹ Husband-and-wife peaks geographically personified the Stony couple and inscribed them in memory on a cultural landscape. Mount Uxien was named after Englishman Sidney Uxien, Schaffer's assistant guide, who rediscovered Chaka Jones when he climbed the shoulder of this mountain in 1908 and "first saw the lake." Mount Warren was "so named for the guide who for three weeks watched every valley for the lake, and who told us that the lake was in existence if we but kept on." William (Billy) Warren was the chief guide during the 1907 and 1908 trips, and Schaffer considered both men as her friends as well as hired guides.⁶⁰ She also remembered an old friend by naming Mount Mary Vaux "in Miss Vaux of Philadelphia. This family has been identified with the Rockies for 25 years. There being a Mt Vaux (Victor) the name cannot be duplicated, but I hope 'Mary V.' can."⁶¹ Linda Jorden was another name "connected with her family" in reference to the Vaux family summer home.⁶² An aunt's concession to the youngest member of the survey party led to naming Mount Paul, "called for the first white child to go into Maligne. Paul Sharpless made all the climb and was an enthusiastic visitor aged



FIGURE 5.8
Mary Schaffer: The simplicity of life on the trail appealed to Schaffer, who became a dedicated letter and sketching enthusiast. She was 66 years old when she completed *Maligne Lake* (left, center, and right).

SECOND PRIZE
DEUXIÈME PRIX

Title / Titre

12 mois sans intérêt: journal d'une dépression

Designer / Conception graphique

Catherine Lepage

Author / Auteure

Catherine Lepage

Publisher / Maison d'édition

mécanique générale

Illustrator / Illustratrice

Catherine Lepage

Printer / Imprimeur

Marquis Imprimeur

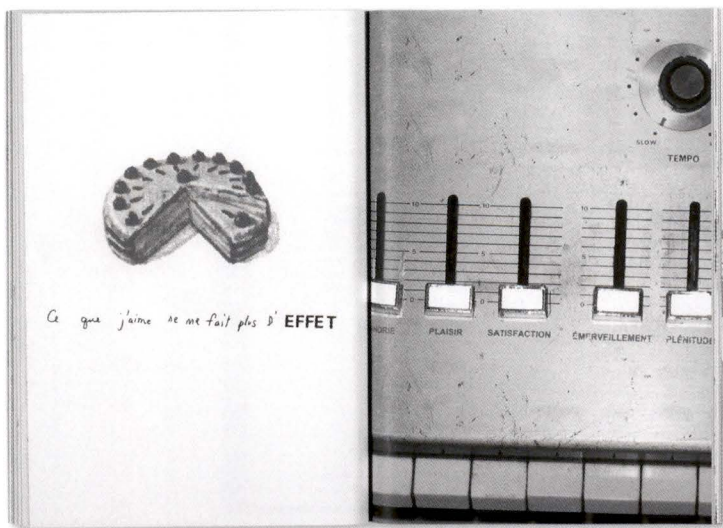
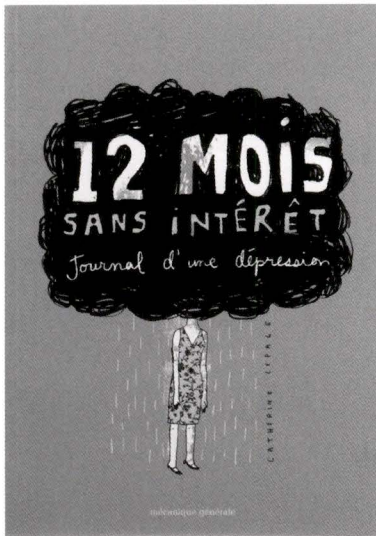
Font / Police de caractères

Mainly hand-made and Helvetica Neue /

Typo principalement faite à la main et Helvetica Neue

Trim Size / Format massicoté

24 x 17 cm



THIRD PRIZE *tie*

TROISIÈME PRIX *ex aequo*

Title / Titre

Food

Designers / Conception graphique

Gilbert Li & Lauren Wickware

Éditeur / Éditeur

John Knechtel

Publisher / Maison d'édition

Alphabet City Media (Toronto) & MIT Press

Photographers / Photographes

Various / Divers

Printer / Imprimeur

Oceanic Graphic Printing (China / Chine)

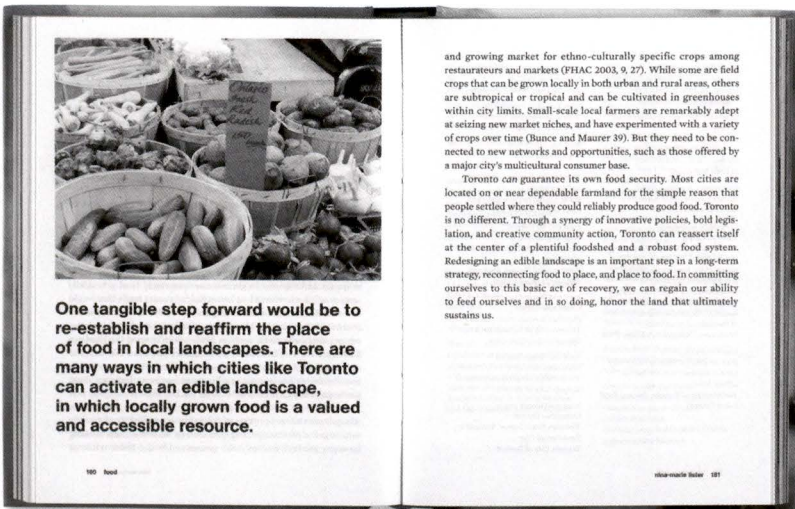
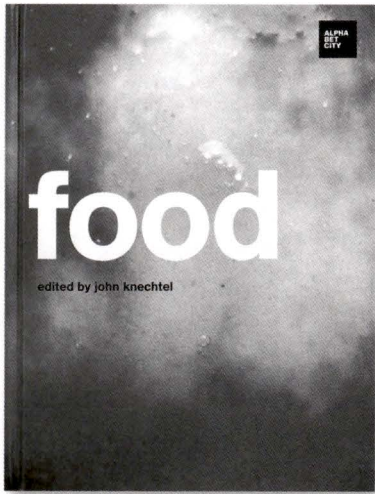
Font / Police de caractères

AG Book Pro (Berthold);

Mercury (Hoefler & Frere-Jones)

Trim Size / Format massicoté

16 x 12 cm



THIRD PRIZE *tie*
TROISIÈME PRIX *ex aequo*

Title / Titre
Warehouse Journal 016

Designers / Conception graphique
Cedric Boulet & Adam Robinson

Publisher / Maison d'édition
University of Manitoba, Faculty of Architecture

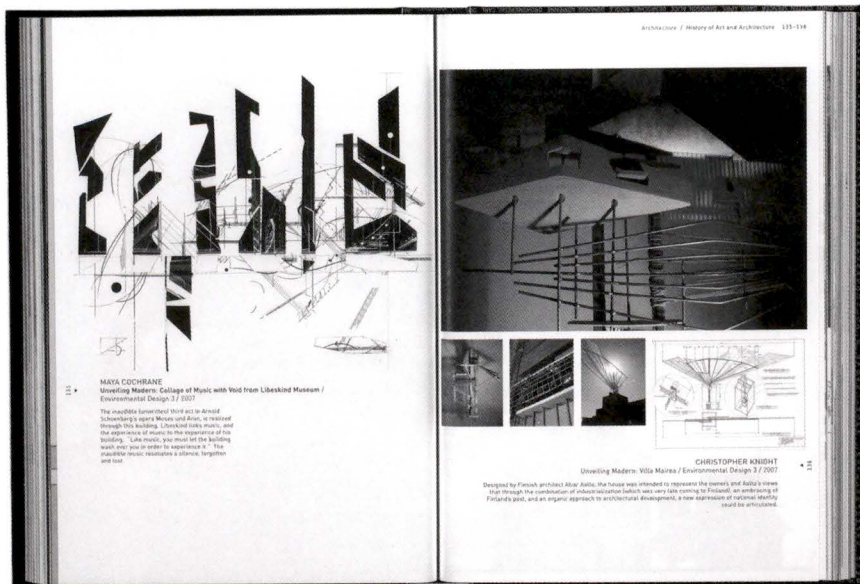
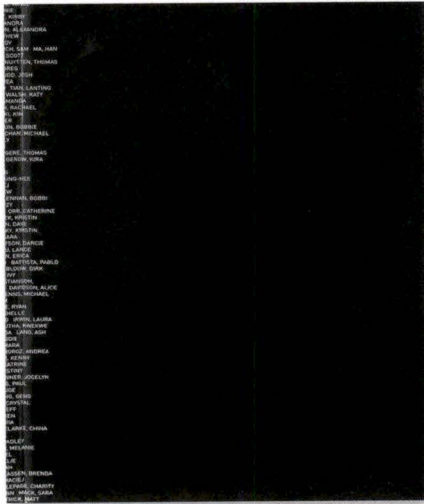
Illustrators / Illustrateurs
Various / Divers

Photographers / Photographes
Various / Divers

Printer / Imprimeur
Friesens

Font / Police de caractères
FF Din & Share-TechMono

Trim Size / Format massicoté
24 x 17 cm



HONOURABLE MENTION

MENTION HONORABLE

Titre / Titre

Coup de foudre, clichés et autres atrocités

Designer / Conception graphique

Bruno Ricca

Author / Auteure

Julie Gaudet-Beauregard

Publisher / Maison d'édition

Les 400 Coups

Illustrator / Illustratrice

Catherine Lepage

Printer / Imprimeur

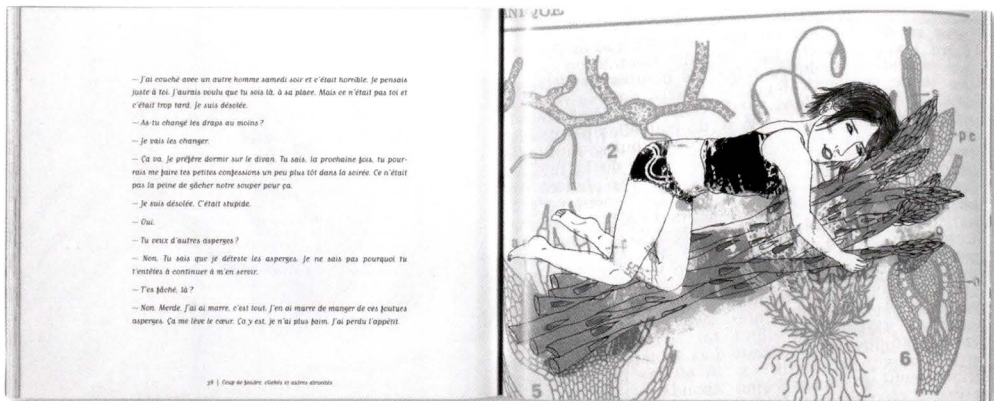
Marquis Imprimeur

Font / Police de caractères

Matrix Script

Trim Size / Format massicoté

16 x 21 cm



HONOURABLE MENTION

MENTION HONORABLE

Title / Titre

Recording their Story: James Teit and the Tahltan

Designer / Conception graphique

Peter Cocking

Author / Auteure

Judy Thompson

Publisher / Maison d'édition

Douglas & McIntyre

Photographer / Photographe

James Teit et al.

Printer / Imprimeur

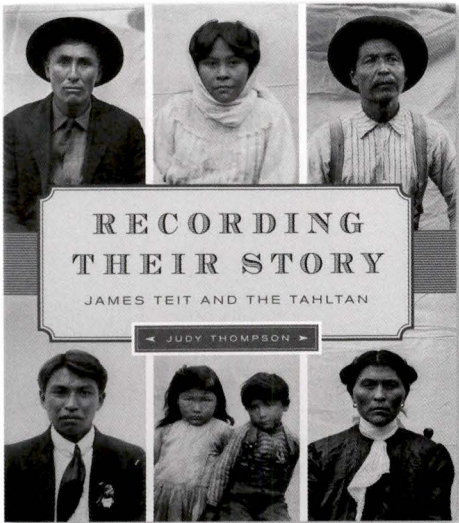
C & C Offset (China / Chine)

Font / Police de caractères

Fournier, Akzidenz Grotesk, Chevalier

Trim Size / Format massicoté

28 x 24 cm

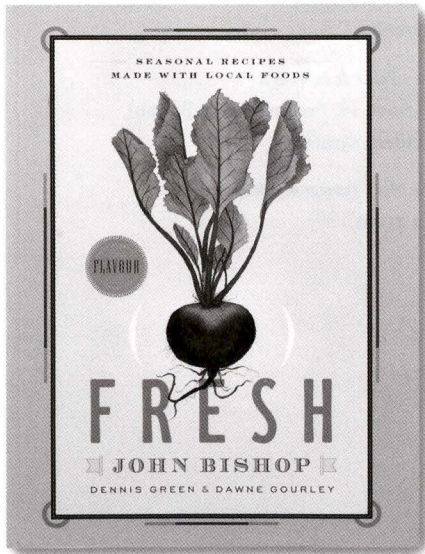


REFERENCE



OUVRAGES DE RÉFÉRENCE

FIRST PRIZE
PREMIER PRIX



Title / Titre

Fresh: Seasonal Recipes Made with Local Ingredients

Designers / Conception graphique

Peter Cocking & Naomi MacDougall

Authors / Auteurs

John Bishop, with Dennis Green & Dawne Gourley;
stories by Gary King

Publisher / Maison d'édition

Douglas & McIntyre

Illustrator / Illustratrice

Cornelia Ritter (Getty Images)

Photographers / Photographes

John Sherlock, with / avec Al Harvey

Printer / Imprimeur

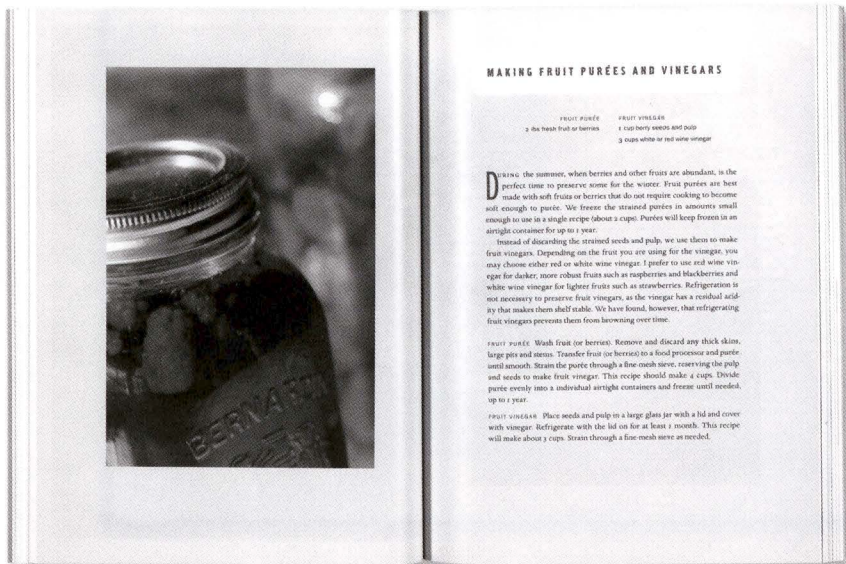
Friesens

Font / Police de caractères

Dante, Chevalier, Franklin Gothic, Engraver's Gothic,
Engraver's Bold Face, Hamilton

Trim Size / Format massicoté

25 x 19 cm



SECOND PRIZE

DEUXIÈME PRIX

Title / Titre

Cioppino's Mediterranean Grill :
a Lifetime of Excellence in the Kitchen

Designer / Conception graphique

Peter Cocking

Author / Auteur

Pino Posteraro

Publisher / Maison d'édition

Douglas & McIntyre

Photographer / Photographe

John Sherlock

Printer / Imprimeur

Friesens

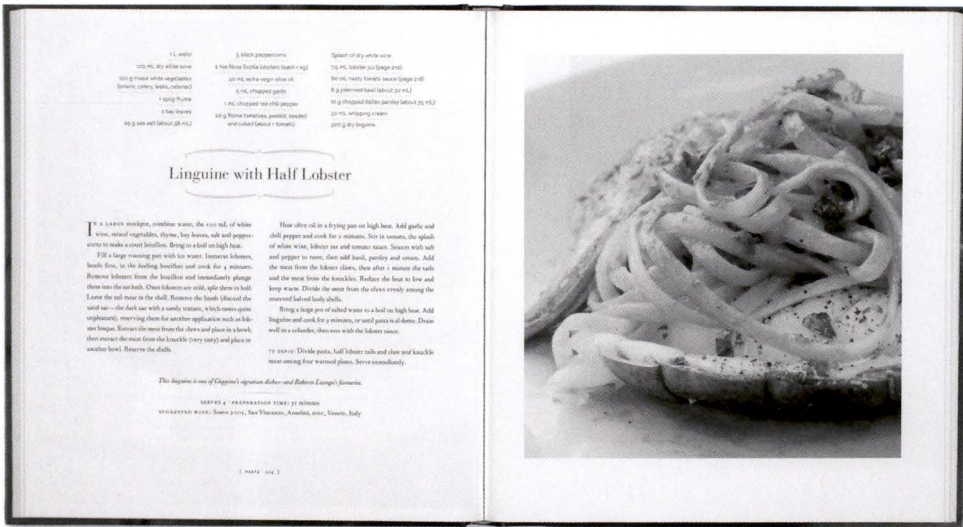
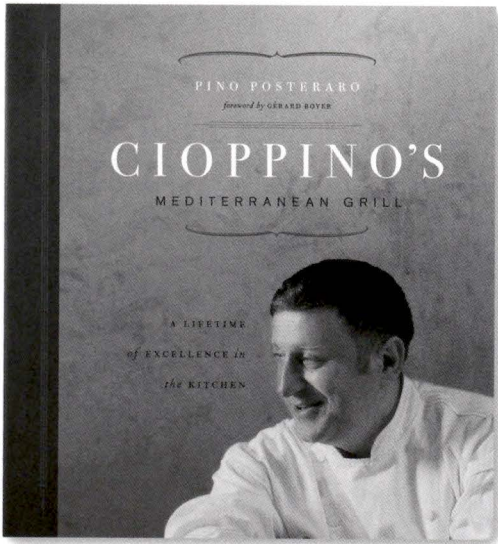
Font / Police de caractères

Fournier, ITC Bodoni, Bauer Bodoni,

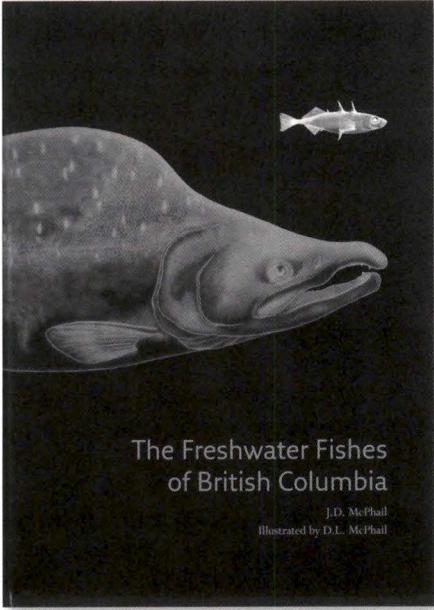
Akzidenz Grotesk

Trim Size / Format massicoté

28 x 25 cm



THIRD PRIZE
TROISIÈME PRIX



Title / Titre

The Freshwater Fishes of British Columbia

Designer / Conception graphique

Marvin Harder

Author / Auteur

J.D. McPhail

Publisher / Maison d'édition

The University of Alberta Press

Illustrator / Illustrateur

D.L. McPhail

Printer / Imprimeur

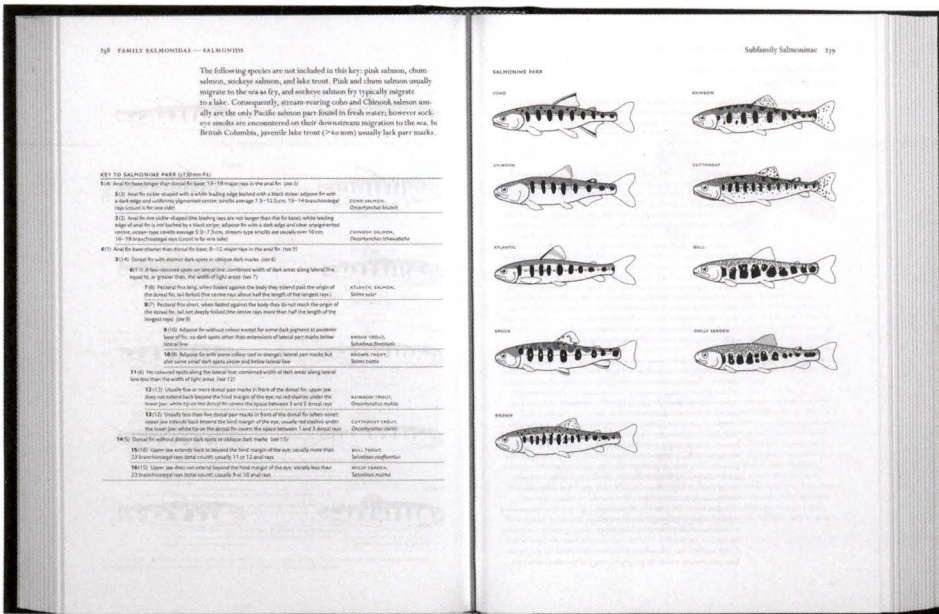
Friesens

Font / Police de caractères

Perpetua (text / texte); Fresco Sans (display / titre)

Trim Size / Format massicoté

25 x 18 cm



HONOURABLE MENTION

MENTION HONORABLE

Title / Titre

Pasta et cetera à la di Stasio

Designer / Conception graphique

orangetango

Author / Auteure

Josée di Stasio

Publisher / Maison d'édition

Flammarion Québec

Photographers / Photographes

Jean Longpré; Monic Richard (cover / couverture)

Printer / Imprimeur

Friesens

Font / Police de caractères

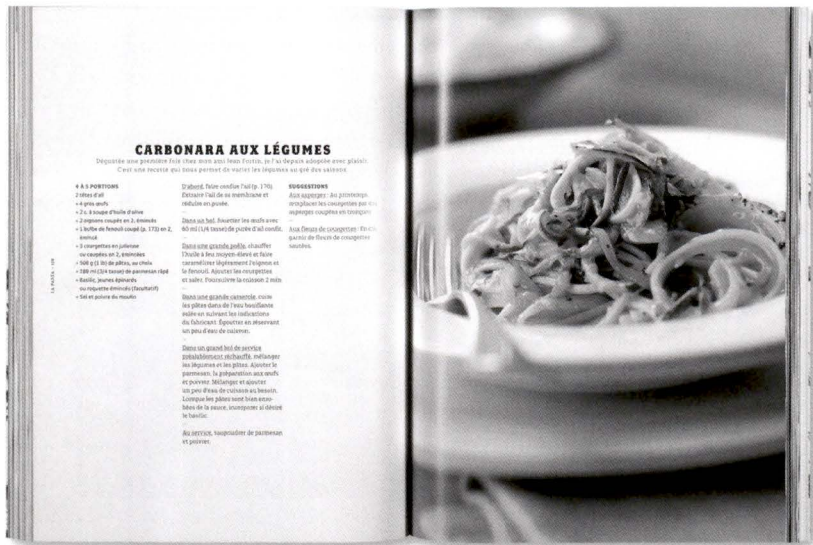
Gak Sans; Gak Sérif (texte / text);

Mrs. Eaves; Apex Sérif; Fairplex; Berthold Bodoni

(titre / display)

Trim Size / Format massicoté

29 x 22 cm





MECHANIMALS

First Prize / Premier prix

The title page is lively and fun; the typeface innovative and well chosen. Interesting, yet fairly muted, the colour palette is used effectively, and the style of illustrations - the way in which they are rendered and integrated - impressed the judges. The book has an overall folksy, rural feel and a quiriness that visualizes the concept well, and the last page is a full-bleed illustration that pleasantly punctuates the experience.

La page de titre est vivante et amusante; les caractères typographiques sont innovateurs et bien choisis. Intéressante, encore qu'assez adoucie, la gamme des couleurs est employée efficacement et le style des illustrations – la façon dont elles sont présentées et intégrées – a fait très bonne impression sur les juges. Le livre dans son ensemble a un air rustique, pastoral et insolite qui exprime visuellement bien le concept. La dernière page est une illustration à marges perdues (pleine page) qui accentue agréablement l'expérience.

A GROWLING PLACE

Second Prize / Deuxième prix

The elongated format of this charming book immediately caught the eye of the judges. Its unique shape is appropriate and inventive, and the pages dare to have no numbers. The whitespace is used well, creating a sense of variety in the layout. The quirky letterspacing, and colour contrasts in the expressive words, is well managed except for a slight problem of letterspacing on the title page. The cropping of the illustrations is playful and, together with the type manipulations, subtly introduces the idea of learning shapes to children who are beginning to read.

Le format allongé de ce charmant livre a immédiatement attiré l'attention des juges. Sa forme est judicieuse et ingénieuse et les pages osent ne pas avoir de numéros. Les espaces blancs sont bien utilisés, créant une impression de variété dans la mise en page. L'espace fantaisiste entre les lettres et le contraste de couleurs des mots expressifs est bien traité à l'exception d'un petit problème d'espacement à la page de titre. Le rognage enjoué des illustrations et le maniement des caractères introduisent de façon subtile la manière d'apprendre les formes aux enfants qui commencent à lire.

ABC SPOOK SHOW

Third Prize / Troisième prix

The quiriness and pacing of the illustrations impressed the judges, as well as their density and richness, and the variety of ways they have been creatively cropped. Some are spot illustrations, some bleed top and bottom, and some are full-bleed. As in *A Growling Place*, the designer had the courage to leave off the page numbers. The beginning is unexpected, and the copyright and bibliographic information are very well done, though the title page is weak.

L'aspect fantaisiste et la cadence des illustrations, ainsi que leur densité, leur richesse et les diverses façons créatives de les rogner ont fait bonne impression sur les juges. Certaines illustrations sont petites, d'autres d'une demi-page à marges perdues de tête ou de pied, et encore d'autres à marges perdues de pleine page. Comme dans *A Growling Place*, le graphiste a eu le courage de se passer de numéros de page. Le début est inattendu et les pages des droits d'auteur et d'information bibliographique sont très bien exécutées, cependant la page de titre est faible.

JACK PINE

Honourable Mention / Mention honorable

The collage effect adds a third dimension to the illustrations, while the design is sophisticated and dares to be different. The centered setting is somewhat disconcerting, creating a feeling of being pulled into the gutter, and the caps on the title page are a little loose and also slightly off-centre. The simplicity, muted paper and craft quality are nicely consistent throughout.



L'effet de collage ajoute une troisième dimension aux illustrations, tandis que la conception est sophistiquée et ose être différente. Au centre, la composition est quelque peu déconcertante, donnant l'impression d'être ramenée vers la marge intérieure et les majuscules de la page de titre sont un peu disjointes et aussi légèrement décentrées. La simplicité, le papier sobre, et la qualité du travail sont, tout au long, d'une cohésion remarquable.

THE MOON ROCK

Honourable Mention / Mention honorable

A very attractive and engaging cover caught the attention of the judges, with the centered title effectively drawing attention to a central figure in the book (the whale) drifting in the background. The front and back matter is tied together nicely, and the illustrations are excellent; a lot of effort has gone into making them work. The paper colour is well chosen, and the margins are good. However, the "ancient" feel of the book could have benefited from the use of old style numbers set in the same point size as the text. The title page is another weakness.

L'attention des juges a été attirée par une couverture très séduisante et engageante dont le titre centré ramène, en fait, le regard sur une figure centrale du livre (la baleine) à la dérive, à l'arrière-plan. Les feuilles liminaires et celles de fin de livre sont bien intégrées et les illustrations sont excellentes; le concepteur s'est donné beaucoup de peine pour bien les intégrer. Le papier en couleur est bien choisi et les marges sont bien conçues. Cependant, l'air "ancien" du livre aurait pu être mis plus en valeur en utilisant des numéros de style ancien du même corps que ceux du texte. La page de titre est un autre point faible.

AMOURS DE VOYAGE : AN EPISTOLARY NOVELLA IN VERSE

First Prize / Premier Prix

This book was judged to be the best in this category for keen attention to detail. The book is simple, elegant and quietly confident. The type is well chosen, and the design skillfully handled. Everything that is done is done very well, and the title page is remarkable.

LIMITED EDITIONS
EDITIONS À TIRAGE LIMITÉ

Ce livre a été jugé le meilleur dans cette catégorie grâce à l'attention minutieuse aux détails. Le livre est simple, élégant et a un air d'assurance discret. Les caractères sont bien choisis et la conception est habilement exécutée. Tout ce qui est fait est bien fait et la page de titre est admirable.

AN AMERICAN GALLERY: TWENTY FIVE YEARS OF PHOTOGRAPHY
Second Prize / Deuxième prix

This book is masterfully designed with great skill and a high level of craftsmanship, and the page proportions are excellent. The photos do not blend as well as they might with the paper colour; the judges would have preferred a slightly paler colour to effect a more seamless transition from photo to page.

La conception de ce livre est d'une grande habileté et d'un niveau élevé d'exécution; les proportions de la page sont excellentes. L'association entre les photos et le papier en couleur aurait pu être plus avantageuse; les juges auraient préféré une couleur légèrement plus pâle pour assurer une transition plus intégrée entre photo et page.



A BODY OF PARTS, VOL. I. ALLUSION
Third Prize / Troisième prix

This book works well as a whole, displaying first-rate typography and graphic design. There was no consensus about the use of the Chicago post binding, but it was deemed, in the end, appropriate for the subject and concept.

Ce livre réussit dans sa totalité par sa typographie et sa conception de première classe. Il n'y a pas eu d'accord sur l'usage de la reliure à vis de Chicago, mais en fin de compte, il a été considéré comme adéquat en vue du sujet et du concept.

BOOK OF HOURS: A WORDLESS NOVEL TOLD IN 99 WOOD ENGRAVINGS
Honourable Mention / Mention honorable

This book represents a mammoth undertaking involving many hours to produce ninety-nine original wood engravings. A 9/11 story is told entirely through images that have an edgy, gritty quality that the judges enjoyed. The binding and case might have been more refined.

Ce livre représente une entreprise gigantesque, d'innombrables heures pour produire quatre-vingt-dix-neuf gravures sur bois. Une histoire des événements du 9 septembre est entièrement racontée à travers des images dures et crues que les juges apprécieraient. La reliure et l'étui auraient pu être plus raffinés.

PICTORIAL
BEAUX LIVRES

JOE FAFARD
First Prize / Premier prix

This book has an impressive, strong cover. The use of white space is not excessive and rather makes for a simple, yet dramatic entry into the book and the work of the artist. The different weights of type on the title page, for the first and last names of the artist, underscore the attention to detail in evidence throughout the book. Right choices are made consistently to show off the images, though the type on the section pages is set with a bit too much leading.

Ce livre a une couverture impressionnante, forte. L'usage d'espaces blancs n'est pas excessif et aide plutôt à présenter le livre et l'oeuvre de l'artiste d'une façon simple, quoique dramatique. Les différents poids des caractères, utilisés dans le prénom et le nom de l'artiste dans la page de titre, soulignent l'attention aux détails en

évidence tout au long du livre. Des choix judicieux mettent continuellement les images en vedette, par contre, les caractères des pages de chaque section sont composées avec un peu trop d'interlignage.

FRED HERZOG: VANCOUVER PHOTOGRAPHS

Second Prize / Deuxième prix

The images are very well handled, and compliment the work of this avant-garde photographer. The designer demonstrates skill in his handling of all elements.

Le traitement des images, qui complètent l'oeuvre de ce photographe d'avant-garde, est judicieux. Le concepteur révèle son talent dans la façon dont il manie tous les éléments.

DRESSED TO RULE: 18TH CENTURY COURT ATTIRE
IN THE MACTAGGART ART COLLECTION

Third Prize / Troisième prix

The judges especially admired the layout of the interior. The format is well-chosen and the judges noted the subtle tint on each page that begins each of the sections. The text is very readable and the book easy to navigate.

Les juges ont particulièrement admiré la mise en page de l'intérieur du livre. Le format est bien choisi et les juges ont remarqué la teinte subtile dans les pages qui introduisent chaque section. Le texte est très lisible et il est facile de se servir du livre.

SPOTTED OWLS: SHADOWS IN AN OLD-GROWTH FOREST

Honourable Mention / Mention honorable

The design of this book is of a high quality and stood out in its category. Bright blue on the title page tends to compete with, rather than complement, the green colour of the endpapers. The blue type employed is less successful, and there is too much space between the letters. This is a recurring problem with the script and happens too often for the book to receive a first, second or third prize.

La conception de ce livre est d'un haut degré d'excellence qui le fait ressortir dans cette catégorie. Le bleu vif dans la page de titre tend à faire concurrence à la couleur verte des pages de garde, plutôt que de les compléter. Les caractères bleus sont moins réussis et il y a trop d'espace entre les lettres. C'est un problème qui revient trop souvent pour que le livre reçoive un premier, deuxième ou troisième prix.

START, STOP

Honourable Mention / Mention honorable

The book was produced as a single bilingual catalogue for two art exhibitions at the Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University, Montréal. The uncoated stock is a breath of fresh air and the pages are easy to navigate, well illustrated with photographs from the respective exhibitions. The designers have paid careful attention to the details, and all of the design elements are well handled.

Le livre a été produit comme l'unique catalogue bilingue de deux expositions au musée d'art Leonard et Bina Ellen de l'université Concordia à Montréal.

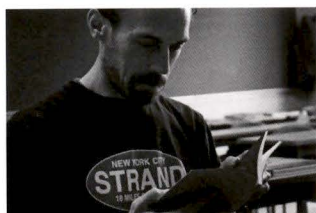


POETRY

POÉSIE

There was no first prize awarded in this category.

Les juges n'ont pas décerné de premier prix dans cette catégorie.



PROSE FICTION

ROMANS ET NOUVELLES

There was no third prize awarded in this category.

Les juges n'ont pas décerné de troisième prix dans cette catégorie.

Le papier brut est comme un souffle d'air frais et on s'y retrouve facilement dans les pages qui sont bien illustrées avec des photographies des deux expositions. Les concepteurs ont fait bien attention aux détails et tous les éléments de la conception ont été bien traités.

FOUND

Second Prize / Deuxième prix

The simplicity of the cover design is remarkable, and the colour choices are excellent. This book is consistent in its design throughout, but the judges recognized that the type size is far too small. For this reason, it was not awarded a first prize, but it is the best in the category. The readability of the book is a factor and the major flaw.

La simplicité de la couverture est remarquable et le choix des couleurs est excellent. La conception de ce livre est uniforme tout au long, mais les juges ont admis que les caractères étaient beaucoup trop petits. C'est pour cette raison qu'il n'a pas reçu le premier prix, mais c'est le meilleur livre dans cette catégorie. Son problème de lisibilité est un facteur négatif et son principal défaut.

GASPEREAU GLORIATUR: LIBER BEATI ANNI DECIMI: THREE VOLUMES CELEBRATING THE DECADIAN ACCOMPLISHMENTS OF GASPEREAU PRESS. VOL. I, POETRY.

Third Prize / Troisième prix

This book is a testament to a decade of fine book design, notably the attention to detail, of the publications produced at the Gaspereau Press. The judges were particularly impressed by the title page spread. The book is handsome and manages to use several typefaces effectively for the collection of texts from previous publications represented within its pages.

Ce livre témoigne de dix ans d'une conception graphique de première qualité des publications de Gaspereau Press, notamment par l'attention aux détails. Les juges ont été particulièrement impressionnés par les doubles pages de titre. C'est un beau livre qui arrive à utiliser plusieurs polices avec efficacité dans la collection des textes des publications antérieures représentées dans ses pages.

POETRY AS LITURGY

Honourable Mention / Mention honorable

This book is very well designed. The choices of text paper and endpapers are lovely. The top and margins are very tight, though, and the title page is a bit weak.

Ce livre est très bien conçu. Le papier choisi pour le texte et pour les pages de garde est attrayant. Par contre, la tête de page et les marges sont serrées, et la page de titre est un peu faible.

THE END OF THE ALPHABET

First Prize / Premier prix

Notable immediately for its discrete trim size and attention to detail, the jacket design cleverly mimics a mock travel journal. The nostalgic, quirky nature of the title page is carried from the title page, which entices you to read further, right through to the end.

The format is effective, and the spacing works to great effect, allowing the reader room to feel engaged, rather than daunted by a density of text. The judges like the way that the running heads are anchored to the text block. This book is more innovative than the others in this category.

La conception de la jaquette, qui imite ingénieusement un journal de voyage, se fait remarquer immédiatement par son format massicoté discret et l'attention aux détails. La nature nostalgique et fantaisiste de la page de titre, qui vous entraîne à poursuivre la lecture, persiste jusqu'à la fin. Le format est efficace et les espaces fonctionnent tellement bien, qu'ils permettent au lecteur de se sentir captivé, plutôt qu'intimidé par la densité du texte. Les juges aiment la façon dont les titres courants sont ancrés au corps du texte. Ce livre est plus innovateur que les autres dans cette catégorie.



THE SILENT RAGA

Second Prize (tie) / Deuxième prix (ex aequo)

The cover and case are beautiful, the flyleaves interesting, and the typeface appropriate for the subject. The paper colour and quality are superior. The separation page is well done, and the draperies and bead-like decorations are consistent and not overdone, although there is an abundance of ornamentation. The initial caps are, at times, problematic. Overall, the designer takes chances with the design and the composition is well resolved.

La couverture et l'étui sont superbes, les feuilles de garde sont intéressantes et la police de caractères convient au sujet. La couleur et le calibre du papier sont de qualité supérieure. La séparation des pages est bien faite et les décorations en forme de voile et de perle sont harmonieuses et ne sont pas exagérées, bien qu'il y ait une abondance d'ornementation. Les majuscules initiales sont parfois problématiques. Dans l'ensemble, la conception est audacieuse et la composition est bien résolue.

THE BONE SHARPS

Second Prize (tie) / Deuxième prix (ex aequo)

This book includes an unexpected illustration at the beginning, and the judges admired the title page, but not the half-title. The copyright page is executed nicely, notably the caps and numbers. The outer margins are a bit tight, but the placement of page numbers is well done, and the paper well chosen.

Ce livre inclut une illustration inattendue au début et les juges ont admiré la page de titre, mais pas celle de faux titre. La page des droits d'auteur est bien exécutée, notamment les majuscules et les numéros. La marge extérieure est un peu serrée, mais le placement des numéros de page est bien fait et le papier est bien choisi.

CONCEIT

Honourable Mention / Mention honorable

Understated and traditional, this book is very well done. The readability is excellent and the margins generous. The cover is striking and the pages nicely proportioned. Set in Adobe Jenson, the type is singularly appropriate. The design does not, however, take chances and it could be more adventurous. The content pages are somewhat lifeless.

Sobre et traditionnel, ce livre est très bien fait. Sa lisibilité est excellente et les marges sont généreuses. La couverture est frappante et les pages bien

proportionnées. La composition est basée sur les caractères Adobe Jenson qui lui conviennent particulièrement bien. Par contre, la conception n'est pas audacieuse et pourrait être plus aventureuse. La page des matières manque plutôt de vie.

PROSE NON-FICTION
 ÉTUDES ET ESSAIS

EVERYWHERE BEING IS DANCING: TWENTY PIECES OF THINKING

First Prize / Premier prix

This book is visually stunning. It is considered to be exemplary in every way. The title page is tasteful and strong. A second colour adds interest, as do the screened headers. The paper colour and texture are wonderful, the design is elegant and understated, and the type hierarchy is strong and effective.

Ce livre est visuellement sensationnel. Il est considéré exemplaire à tous les égards. La page de titre est de bon goût et forte. Une deuxième couleur et les en-têtes tramés ajoutent de l'intérêt. La couleur et la texture du papier sont merveilleuses, la conception est élégante et sobre et la hiérarchie des caractères est forte et efficace.

GREAT CANADIAN FILM DIRECTORS

Second Prize / Deuxième prix

Given the overwhelming amount of information, this book is very readable. Every element is as it should be. The type hierarchy is very clear and effective, and the text design nicely delivered. The judges enjoyed the continuity created by the filmstrip from the cover through to the interior, noting that this could easily not have worked in less capable hands. The contrast on the title page is a bit disappointing.

Malgré la quantité débordante d'information, ce livre est très lisible. Chaque élément est comme il se doit. La hiérarchie des caractères est très claire et efficace et la conception du texte est bien achevée. Les juges ont apprécié la continuité que crée la bande d'extraits de films, qui va de la couverture jusqu'à l'intérieur et ils ont remarqué que cela aurait pu facilement échouer dans des mains moins adroites. Le contraste dans la page de titre est un peu décevant.

AN ENCHANTMENT OF BIRDS: MEMORIES FROM A BIRDER'S LIFE

Third Prize / Troisième prix

The subject is well treated and likely to attract many lovers of birds and readers of books about them. The chapter titles are well done, and the illustrations are of good quality and used sparingly. The dust jacket is attractive and appropriate for the subject matter.

Le sujet est bien traité et attirera, probablement, de nombreux passionnés d'oiseaux et d'amateurs de livres sur ce thème. Les titres de chapitre sont bien faits et les illustrations, utilisées avec modération, sont de bonne qualité.

La jaquette est attrayante et convient au sujet.

WHERE THE SILENCE RINGS: A LITERARY COMPANION TO MOUNTAINS

Honourable Mention / Mention honorable

This book is handsomely designed and produced. The design is of a high standard that makes it stand out in this category.

Ce livre est conçu et produit avec élégance. La conception est d'un haut degré d'excellence qui le fait ressortir dans cette catégorie.

CULTURING WILDERNESS IN JASPER NATIONAL PARK:
STUDIES IN TWO CENTURIES OF HUMAN HISTORY IN THE
UPPER ATHABASCA RIVER WATERSHED*First Prize / Premier prix*

The variety and volume of material are handled very well in this book. The pacing of the illustrations is particularly good, and the judges were impressed by the banner of images bleeding across the top of the introductory page to each of the chapters. In places, the image bleeds into the gutter, which is especially effective. The maps are integrated well, and the book design achieves everything it set out to do in an understated way.

La variété et la quantité du matériel sont très bien traitées dans ce livre. La cadence des illustrations est particulièrement bonne et les juges ont été impressionnés par la bande des images à marges perdues le long du haut de la page d'introduction de chaque chapitre. Par endroits, l'image déborde dans la marge intérieure, ce qui donne un effet particulier. Les cartes sont bien intégrées et la conception du livre atteint sobrement tous ses objectifs.

12 MOIS SANS INTÉRÊT: JOURNAL D'UNE DÉPRESSION

Second Prize / Deuxième prix

Despite the subject, every page and every spread holds together as a unit. The work demonstrates a refreshing sense of continuity, even though there is a lot of contrast and visual activity. This is a very inventive book that stretches beyond traditional conventions. The typography is not only skillfully handled, but also enormously clever in its use of a sans serif typeface paired with handwriting. The colour is sensitively placed and not jarring.

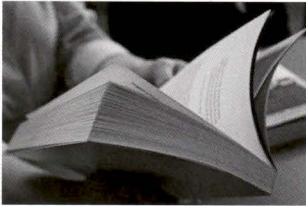
Malgré le sujet, chaque page et chaque double page forme un tout cohérent. Cet ouvrage révèle un sens rafraîchissant de continuité, bien qu'il y ait beaucoup de contraste et d'activité visuelle. C'est un livre d'une grande créativité qui va au-delà des conventions traditionnelles. La typographie est, non seulement, habilement exécutée, mais aussi extrêmement ingénieuse quant à son usage d'une police sans sérif qui va de pair avec une écriture à la main. Les couleurs ne sont pas disparates et sont placées avec sensibilité.

FOOD

Third Prize (tie) / Deuxième prix (ex aequo)

The judges liked the pacing of the images and found them to be unusual in relation to the small scale of the book. A lot of care was taken in setting up the front matter: the bastard title (half title page) is set in red type at a tiny point size. The red is constrained to the same point size for the cover and for the title page. The spacing is skillfully handled, yet there are some small problems with consistency: for example, the gutter size in places is erratic, but given the thickness of the book, this was not considered serious. The book is not designed for reading from cover to cover on a single occasion, and thus it is very energetic and playful, yet demonstrates appropriate restraint considering its many pages.

Les juges ont aimé la cadence des images et les ont trouvées inhabituelles par rapport à la petite échelle du livre. Les feuilles liminaires ont été composées avec beaucoup de soin: la page de faux titre est composée de caractères rouges de corps minuscule. Le rouge est limité au même corps pour la couverture et la page de titre. L'espacement est habilement traité, bien qu'il y ait de petits problèmes d'inconsistance: par exemple, la dimension de la marge intérieure est irrégulière



par endroits, mais quand on tient compte de la grosseur du livre, ceci n'a pas été jugé grave. Le livre n'est pas conçu pour être lu d'un bout à l'autre, en une seule fois et, par conséquent, il est très dynamique et enjoué tout en manifestant la réserve qui convient à un livre aussi volumineux.

WAREHOUSE JOURNAL 016

Third Prize (tie) / Deuxième prix (ex aequo)

All of the elements are well handled. Consistence and continuity are maintained despite the complexity of the information. Like the subject of the book, the design is architectural and spatial in nature, and the content and form are well married. The judges particularly enjoyed the more spare pages. The tight margins, that might otherwise invite criticism, instead contribute to the consistency of the layout. This is a daring approach to the design.

Tous les éléments ont été bien traités. L'uniformité et la continuité ont été maintenues malgré la complexité de l'information. De même que le sujet du livre, la conception est de nature architecturale et spatiale et le contenu et la forme se marient bien. Les juges ont particulièrement apprécié les pages plus sobres. Les marges serrées, qui pourraient autrement inviter la critique, contribuent, au contraire, à l'uniformité de la mise en page. C'est une façon audacieuse d'aborder la conception.

COUP DE FOUDRE, CLICHÉS ET AUTRES ATROCITÉS

Honourable Mention / Mention honorable

This book stretches beyond traditional conventions. The illustrations are well integrated and the typography is skilfully handled. There is a good marriage of form and content.

Ce livre va au-delà des conventions traditionnelles. Les illustrations sont bien intégrées et la typographie bien exécutée. La forme et le contenu se marient avantageusement.

RECORDING THEIR STORY: JAMES TEIT AND THE TAHLTAN

Honourable Mention / Mention honorable

The case is tasteful and the spine nicely done. The typography feels right and fits the images. The generous white space at the top is well used.

L'étui est de bon goût et le dos du livre est bien exécuté. La typographie donne l'impression d'être tout à fait juste et va bien avec les images. L'espace blanc généreux en tête de page est bien utilisé.

REFERENCE

OUVRAGES DE RÉFÉRENCE

FRESH: SEASONAL RECIPES MADE WITH LOCAL INGREDIENTS

First Prize / Premier Prix

The cover is immediately catching and well done. The book is well ordered and easy to search and navigate. The type hierarchy is clear and the paper colour well chosen: white but not stark. The separation pages are adventuresome. The only criticism is that the metric conversion table numbers are not easy to track horizontally.

La couverture, qui attire immédiatement l'attention, est bien traitée. Le livre est bien ordonné et il est facile d'y trouver ce que l'on cherche. La hiérarchie des caractères est claire et le papier en couleur est bien choisi: blanc, mais pas trop austère. Les pages de séparation sont aventureuses.

La seule critique concerne les numéros de la table de conversion métrique qui ne sont pas faciles à suivre à l'horizontale.

CIOPPINO'S MEDITERRANEAN GRILL: A LIFETIME OF EXCELLENCE
IN THE KITCHEN

Second Prize / Deuxième prix

The variation between the jacket and the case was much appreciated by the judges. While the type hierarchy for the ingredients could be stronger, the photography and colour palette are beautiful. The judges especially liked the horizontal array of photos at the beginning of the book. The braces work well when they are horizontal, but not so well when they are vertical. The layout is elegant, but slightly lacking from a functional viewpoint.



Les juges ont bien apprécié les variations entre la jaquette et l'étui. La hiérarchie des caractères des ingrédients gagnerait à être plus forte. Par contre, la photographie et la gamme des couleurs sont superbes. Les juges ont particulièrement aimé l'éventail horizontal des photos au début du livre. Les accolures sont efficaces quand elles sont horizontales, mais pas aussi efficaces quand elles sont verticales. La mise en page est élégante, mais elle laisse à désirer du côté fonctionnel.

THE FRESH WATER FISHES OF BRITISH COLUMBIA

Third Prize / Troisième prix

This book contains a daunting amount of information yet the design is remarkably clean, elegant and spare. Overall, the design is understated and very functional. The case is good, but the jacket is hard to read with blue on blue. The illustrations are pleasant, although the size of the names of the fish represented could be bigger. The maps are well done.

Ce livre contient une quantité intimidante d'information, mais, malgré cela, la conception est remarquablement nette, élégante et dépouillée; dans l'ensemble, elle est sobre et très fonctionnelle. L'étui est bien fait, mais l'usage des caractères bleus sur fond bleu rend la jaquette difficile à lire. Les illustrations sont agréables, par contre, les caractères des noms des poissons représentés pourraient être plus grands. Les cartes sont bien faites.

PASTA ET CETERA DI STASIO

Honourable Mention / Mention honorable

The book has an appealing cover. The typography is robust and the images are varied in colour. The separation devices and illustrations are excellent, and there is a lively rhythm to the pacing. The letterspacing is a bit excessive at times, especially in the dedication, but the type hierarchy is good and the book easy to navigate. The ending is strong.

Le livre a une couverture attrayante. La typographie est robuste et les images sont de couleurs variées. Les illustrations et le système de séparation sont excellents et la cadence est d'un rythme animé. L'espace entre les lettres est parfois un peu excessif, surtout pour la dédicace, mais la hiérarchie des caractères est satisfaisante et il est facile de se servir du livre. La fin est forte.

INDEX

Designer / Conception Graphique

10four Design Group 21
Bevington, Stan 38
Bringhurst, Robert, 45
Brownoff, Alan 32, 46, 50
Boulet, Cedric 53
Bubela, Teresa 19
Cocking, Peter 30, 31, 48, 55, 57, 58
Deaudelin, Raphaël 34
Elsted, Crispin 25
Feed 34
Gutiérrez, Elisa 20, 23
Harder, Marvin 59
Hemingway, Lisa 47
Hill, Kelly 40
Jackson, Nancy Ruth 38
Lepage, Catherine 51
Lepard, Sue 21
Li, Gilbert 52
MacDougall, Naomi 32, 57
Maguire, Thomas Aquinas 20
orangetango 60
Pennel, Anouk 34
Ricca, Bruno 54
Richardson, CS 43
Robinson, Adam 53
Savoff, Dimiter 20
Solomon, Michael 22
Steeves, Andrew 37, 41, 45
Sullivan, Jessica 27, 33, 42, 47
Torosian, Michael 26
Tougas, Chris 19
Walker, George 28
Wickware, Lauren 52
Zab Design & Typography 36

Authors / Auteurs

Arnold, Grant 31
Bishop, John 57
Bowling, Tim 41
Bringhurst, Robert 45
Cannings, Richard 33, 47
Clough, Arthur Hugh 25
di Stasio, Josée 60
Gaudet-Beauregard, Julie 54

Gourley, Dawne 57
Green, Dennis 57
Greenberg, Howard 26
Heath, Terrence 30
Heshka, Ryan 21
King, Gary 57
Lepage, Catherine 51
McPhail, J.D. 59
Maguire, Thomas Aquinas 20
Merchant, Ameen 42
Migone, Christof 34
Novik, Mary 43
Paré, André-Louis 34
Patton, Christopher 22
Posteraro, Pino 58
Rexer, Lyle 26
Richardson, CS 40
Savage, Steve 34
Sullivan, Jessica 27
Thammavongsa, Souvankham 36
Thompson, Judy 55
Todorov, Boriana 23
Todorov, Vladimir 23
Torosian, Michael 26
Tougas, Chris 19
Turner, Michael 31
Vollmer, John E. 32
Walker, George 28

Publishers / Maisons d'édition

Alphabet City Media (Toronto) 52
Barbarian Press 25, 48
David Suzuki Foundation 47
Doubleday Canada 40, 43
Douglas & McIntyre 30, 31, 42, 55, 57, 58
Flammarion Québec 60
Galerie Leonard & Bina Ellen Art Gallery 34
Gaspereau Press Ltd. 37, 41, 45
George Walker 28
GreyStone Books 33, 47, 48
Groundwood Books 22
Jessica Sullivan 27
Les 400 Coups 54, 51
Lumiere Press 26
MIT Press 52
MacKenzie Art Gallery 30

mécanique générale 51
 Musée des beaux-arts du Canada 30
 National Gallery of Canada 30
 Orca Book Publishers 19
 Pedlar Press 36
 Simply Read Books 20, 21, 23
 The St. Thomas Poetry Series 38
 The University of Alberta Press 32, 46, 50, 59
 University of Manitoba, Faculty of Architecture 53
 Vancouver Art Gallery 31

Illustrators / Illustrateurs

csimages.com 47
 Fafard, Joe 30
 Gunn, Donald 47
 Heshka, Ryan 21
 Jackson, Nancy Ruth 38
 Lepage, Catherine 51, 54
 McMaster, Jack 41
 McPhail, D.L. 59
 Maguire, Thomas Aquinas 20
 Ritter, Cornelia / Getty Images 57
 Rorer, Abigail 25
 Sheppard, Richard 32
 Todorov, Boriana 23
 Todorov, Vladimir 23
 Tougas, Chris 19
 Veer Incorporated 48
 Walker, George 28
 Young, Cybèle 22

Photographers / Photographes

Crysler, Ian 22
 Harvey, Al 57
 Herzog, Fred 31
 Hobbs, Jared 33
 K. Jack Clark Photography 32
 Litherland, Paul 34
 Longpré, Jean 60
 Monic Richard 60
 Sherlock, John 57, 58
 Teit, James 55

Printers / Imprimeurs

Barbarian Press 25
 Berryville Graphics (USA / É-U) 43
 C & C Offset (China / Chine) 33, 55
 Coach House Printing 36, 38
 Everbest (China / Chine) 22
 Friesens 30, 42, 47, 48, 50, 53, 57, 58, 59, 60
 Gaspereau Press 37, 41, 45
 George Walker 28
 Hemlock 31
 Houghton Boston Printers 46
 Jessica Sullivan 27
 Kings Time Printing (Hong Kong) 19
 L'Empreinte 34
 Lumiere Press 26
 McCallum Printing Group 32
 Marquis Imprimeur 51, 54
 Oceanic Graphic Printing (China / Chine) 52
 RR Donnelley (USA / É-U) 40
 Tien Wah Press (Singapore / Singapour) 20, 21, 23

Editors / Éditeurs

Grady, Wayne 48
 Knechtel, John 52
 MacLaren, I.S. 50
 Melnyk, George 46
 Scott, Patrick 25
 Swiss, Margo 38

Judges / Juges

Colberg, Sue 12
 Dewinetz, Jason 13
 Inkster, Tim 14

The Book Design Committee (Leah Gordon – Chair, Sue Andrews, Marlene Chan, Peter Cocking, Nick Collins, Jim Curran, Roberto Dosal, Howard Greaves, Dan Heino, Don Polak, Jim Rainer, and Jan Westendorp) would like to thank the following for their contributions over the last year: Rick Fesik and Linda Reggin at RR Donnelley, for catalogue printing, book collecting and wise counsel; and Kirsten Maase and Ann Cowan of the SFU Canadian Centre for Studies in Publishing. Kirsten made the necessary arrangements to make the room available for the book judging. The Centre has been consistently supportive and helpful to our Society in many ways over the years, but most particularly so in the arrangements for this annual competition.

Peter Cocking, Chester Gryski, Linda Gustafson, Lorna Kelly, Martin Levin and Bonne Zabolotney have been instrumental in making the exhibits and award ceremonies in Toronto and Vancouver happen. Greg Fruno and the Vancouver Museum have been extremely helpful in arranging for facilities for Tim Inkster's lecture, held in conjunction with the 2007 Competition.

Jim Curran has helped enormously with various design projects relating to this year's competition.

Our thanks go to Martin Jackson, the Vancouver-based calligrapher, who has again prepared the award certificates for us to present to our winners.

On behalf of both of the Alcuin Society and Canadian publishers and designers, we would like to thank Friederike Ottnad and Uta Schneider of the Stiftung Buchkunst, Frankfurt-am-Main, Germany. Because of them, Canadian books are now represented annually at the great international book fairs and international competition in Germany. Also, thanks to Nick Collins for arranging for the exhibition at the Canadian Embassy in Japan, Christine Nakamura from the Embassy and JAL (Japan Airlines).

For exhibiting the 2007 winning books nationally, we would like to thank: Joanne Costello, and QEII Library, Memorial University; Tonia DiRisio, and the Anna Leonowens Gallery, Nova Scotia College of Art and Design; Jennifer Richard, and Acadia University; Patricia L. Belier, and the University of New Brunswick Libraries; Donald Hogan, and McGill University; Lyle Ford, and the University of Manitoba; Chester Gryski, Linda Gustafson, Lorna Kelly, Fiona McKeown, CS Richardson, Sarah Van Wyck, and The Arts and Letters Club of Toronto; Alysa Neal, David Marigold, and the Toronto Reference Library; Kate Hodgson, and the University of Saskatchewan; Blair Brennan and Sue Colberg, and the University of Alberta; Robert Bringham, Peter Cocking, CS Richardson, Bonne Zabolotney, and Emily Carr University of Art + Design; Jessica Mussell, Dana McFarland, and Royal Roads University; Eric Swanick, and Simon Fraser University; Michelle Sproule, and the West Vancouver Memorial Library; and Helen Daniels, Artsconnect, and the Blackberry Gallery (Port Moody). Your efforts are appreciated by the Society, and, we hope, by the public.

For the catalogue itself, we would like to thank Oji Paper Co. Ltd. and Marubeni Pulp and Paper Co. Ltd. for their continuing generosity in the supply of paper for these catalogues, and Dan Fidler of Unisource Canada Inc. for sourcing the paper.

We are very grateful for the photography of Ernst Vejt, who donated so much time and effort to producing the images of the winning books; and to Jim Curran for additional graphic editing.

We would like to thank Emmanuel Buenviaje for the considerable time and talent that he put into the catalogue's design and production.

Our thanks go to Rollin Milroy and Jeremiah Saunders for the promotion of the winners in Amphora and on the website of The Alcuin Society.

And finally, to Leah Gordon and Jim Rainer who are so much a part of everything that goes into the making of this Competition. Thank you both, for everything!

Le comité de conception graphique du livre (Leah Gordon – Présidente, Sue Andrews, Marlene Chan, Peter Cocking, Nick Collins, Jim Curran, Roberto Dosal, Howard Greaves, Dan Heino, Don Polak, Jim Rainer et Jan Westendorp) aimerait remercier les personnes suivantes pour leur contribution au travail de la Société pendant cette dernière année. Rick Fesik et Linda Reggin, de RR Donnelley, qui ont réuni les ouvrages, ont fait imprimer le catalogue et nous ont donné des conseils judicieux, ainsi que Kirsten Maase et Ann Cowan, du Canadian Centre for Studies in Publishing de l'université Simon Fraser. Kirsten a fait le nécessaire pour mettre à notre disposition la salle où les juges ont tenu leurs délibérations. Le Centre a toujours soutenu la Société et nous a aidés de nombreuses façons au cours des années, mais tout particulièrement, pour les préparatifs de ce concours annuel.

Peter Cocking, Chester Gryski, Linda Gustafson, Lorna Kelly, Martin Levin et Bonne Zabolotney ont joué un rôle décisif dans la réalisation des expositions et des cérémonies de remise des prix à Toronto et à Vancouver. Greg Fruno et le musée de Vancouver nous ont aidés à obtenir la salle dans laquelle Tim Inkster a donné une conférence organisée conjointement avec le concours de 2007.

Nous sommes reconnaissants à Jim Curran pour sa participation à la conception de plusieurs projets reliés au concours de cette année.

Un grand merci à Martin Jackson, calligraphe de Vancouver qui, cette année encore, a exécuté les certificats que nous remettons aux lauréats.

Au nom de la société Alcuin et des éditeurs et concepteurs canadiens, nous aimerions remercier Friederike Otnad et Uta Schneider, de la Stiftung Buchkunst (Fondation du livre d'art) de Francfort-sur-le-Main, en Allemagne. Grâce à elles, les ouvrages canadiens sont maintenant représentés chaque année dans les grandes foires internationales du livre et le prestigieux concours de conception graphique qui se déroulent en Allemagne. Nous remercions également, Nick Collins, qui a organisé l'exposition à l'ambassade du Canada, Christine Nakamura de l'ambassade et JAL (la compagnie aérienne, Japan Airlines).

Nous aimerions remercier tous ceux qui ont exposé les livres primés de 2007 à travers le Canada: Joanne Costello, QEII Library, université Memorial; le musée Tonia DiRisio et Anna Leonowens, collège d'art et de design de la Nouvelle-Écosse; Jennifer Richard, et l'université d'Acadie; Patricia L. Belier, et les bibliothèques de l'université du Nouveau-Brunswick; Donald Hogan et l'université McGill; Lyle Ford et l'université du Manitoba; Chester Gryski, Linda Gustafson, Lorna Kelly, Fiona McKeown, CS Richardson, Sarah Van Wyck et The Arts and Letters Club of Toronto; Alysya Neal, David Marigold et la Toronto Reference Library; Kate Hodgson, université de Saskatchewan; Blair Brennan et Sue Colberg et l'université d'Alberta; Robert Bringhurst, Peter Cocking, CS Richardson, Bonne Zabolotney et l'université d'art et de design Emily Carr; Jessica Mussell, Dana McFarland et l'université Royal Roads; Eric Swanick et l'université Simon Fraser; Michelle Sproule et la bibliothèque West Vancouver Memorial, ainsi que, Helen Daniels, Artsconnect et Blackberry Gallery (Port Moody). Vos efforts ont été fort appréciés par la société Alcuin et aussi, comme nous l'espérons, par le public.

Quant à la production du catalogue, nous tenons à remercier les compagnies Oji Paper Co. Ltd. et Marubeni Pulp and Paper Co. Ltd. de nous avoir généreusement fournis le papier pour ces catalogues, ainsi que Dan Fidler, de Unisource Canada Inc., d'avoir trouvé les fournisseurs de papier.

Nous remercions Rollin Milroy et Jeremiah Saunders d'avoir publié le nom des gagnants dans Amphora et sur le site Web de la Société Alcuin.

Nous sommes très reconnaissants à Ernst Vegt, qui s'est donné tant de peine pour produire les images de ce livre et à Jim Curran, qui s'est chargé de l'édition graphique supplémentaire.

Nous aimerions remercier Emmanuel Buenviaje, de nous faire profiter de son talent et pour les nombreuses heures qu'il a consacrées à la conception et à la production du catalogue.

Et pour conclure, Leah Gordon et Jim Rainer ont tant fait partie de tout ce qu'il a fallu pour rendre ce concours possible! Leah et Jim, merci pour tout!

Editor / Éditeur

MARLENE CHAN

Competition / Concours

LEAH GORDON

Translation / Traduction

SABINE MABARDI

Photography of books / Photographies des livres

ERNST VEGT

Coast Imaging Arts

Additional photographic editing / Édition graphique supplémentaire

JIM CURRAN

Photographs of the competition / Photographies du concours

JASON MILES VANDERHILL

Catalogue design and layout / Conception et mise en page

EMMANUEL BUENVIAJE

The catalogue has been published by the Alcuin Society in the interest of book design and publishing in Canada.

The text was set in Requiem, designed by Jonathan Hoefler and Tobias Frere-Jones.

Printed by RR Donnelley, on Topkote Dull Text 80lb and Topkote Dull Cover 95lb manufactured by Oji Paper Co. Ltd. in Japan. An affiliate, Howe Sound Pulp and Paper, ships its products world-wide and has a strong commitment to British Columbia.

Additional copies of this catalogue are available from the Society at a cost of \$20.00.

.....
Le catalogue est publié par la Société Alcuin pour promouvoir la conception graphique et la publication au Canada.

Le texte est composé en police de caractères Requiem, créés par Jonathan Hoefler et Tobias Frere-Jones.

Imprimé par RR Donnelley, sur une machine Topkote Dull Text 80lb et une Topkote Dull Cover 95lb fabriquées par la compagnie Oji Paper Co. du Japon. Une filiale, Howe Sound Pulp and Paper, envoie ses produits à travers le monde et la Colombie-Britannique bénéficie de l'intérêt particulier que lui porte la compagnie.

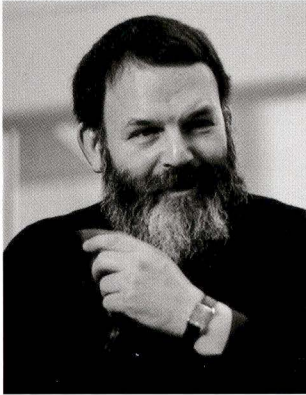
Pour obtenir un exemplaire supplémentaire, au coût de 20 dollars, s'adresser à la société.

A CIP catalogue record for this periodical is available from Library and Archives Canada.

.....
On peut obtenir une fiche CIP pour ce périodique de la Bibliothèque et archives Canada.

ISSN: 1713-0573

SPECIAL THANKS
MILLE FOIS MERCI



DR. YOSEF WOSK

Dr. Yosef Wosk and the Wosk family have generously assisted the Alcuin Society to expand the importance of the Alcuin awards for book design. With their financial help we have been able to improve the awards catalogue, bring judges from outside British Columbia, exhibit the awarded books throughout Canada and Europe, and make other enhancements to the programme. As well as helping us financially over a decade, Dr. Wosk has, with enthusiasm, wisdom, and specific clear advice, helped us to increase the awards from the relatively modest undertaking they once were to the internationally recognized national competition they are today.

We are grateful to Dr. Wosk and his family for their continued support.

Yosef Wosk et sa famille nous ont beaucoup aidés à accroître l'importance des prix Alcuin pour la conception graphique du livre. Leur générosité nous a permis d'améliorer le catalogue des ouvrages primés, de faire venir des juges de l'extérieur de la Colombie-Britannique, d'exposer les livres gagnants dans tout le Canada et en Europe et de continuer à développer notre programme. Il y a une dizaine d'années que monsieur Wosk nous soutient financièrement. De plus, il a contribué à l'expansion de notre entreprise par son enthousiasme et ses conseils sages et précis. Le concours de la Société Alcuin, dont la portée était au départ assez modeste, est aujourd'hui reconnu sur le plan national et international, en partie, grâce à lui.

Nous voulons exprimer toute notre gratitude à monsieur Wosk et à sa famille pour leur appui continu.

DIRECTORS

.....
DIRECTEURS

MARK BELEY
MARLENE CHAN
NICHOLAS COLLINS
BARBARA FAIRCHILD
LEAH GORDON
HOWARD GREAVES
RICHARD HOPKINS
JIM RAINER
KATE RUSSELL
JEREMIAH SAUNDERS
RALPH STANTON
ERIC SWANICK
PAUL WHITNEY
GLENN WOODSWORTH



THE ALCUIN SOCIETY
.....
LA SOCIÉTÉ ALCUIN

PO Box 3216
Vancouver, BC
Canada V6B 3X8

www.alcuinsociety.com